

# RADION 8140

## GUIDE DE L'UTILISATEUR

Commande de pulvérisateur automatique  
98-01467 R5



**TeeJet**  
TECHNOLOGIES

A Subsidiary of  Spraying Systems Co.®



### **Informations de sécurité**

TeeJet Technologies n'est pas responsable des dommages ou des préjudices physiques causés par le non-respect des exigences de sécurité suivantes. En tant que conducteur du véhicule, vous êtes responsable de son fonctionnement en toute sécurité. Le Radion 8140 en combinaison avec n'importe quel dispositif de direction assistée/autoguidage n'est pas conçu pour remplacer le conducteur du véhicule. Ne quittez pas un véhicule lorsque le Radion 8140 est activé. Assurez-vous qu'aucune personne ni aucun obstacle ne se trouvent à proximité du véhicule avant et pendant l'enclenchement. Le Radion 8140 est conçu pour renforcer et améliorer l'efficacité pendant le travail sur le terrain. Le conducteur est entièrement responsable de la qualité et des résultats relatifs au travail. Désactivez ou ôtez tout dispositif de direction assistée/autoguidage avant de conduire sur la voie publique.

## Table des matières

<b>N° 1 MISE SOUS TENSION, COMMUTATEURS</b>	<b>1</b>
Tronçons de rampe et commutateurs.....	2
<b>N° 2 ÉCRAN FONCTIONNEMENT</b>	<b>3</b>
Menu Fonctionnement.....	3
Barre d'informations.....	4
Modes de régulation.....	4
<b>N° 3 ALLER À LA PAGE D'ACCUEIL</b>	<b>5</b>
<b>1) CONFIGURER LES PARAMÈTRES RÉGIONAUX LOCAUX</b>	<b>5</b>
<b>2) CONFIGURER LES PARAMÈTRES DE LA TÂCHE</b>	<b>5</b>
Établir des doses d'application cibles prédéfinies.....	5
<b>3) CONFIGURER LA MACHINE</b>	<b>6</b>
Fonctionnement.....	6
Paramètres de l'outil.....	7
Configuration du tronçon.....	7
Config. prédéfinie de buse.....	7
Établir les pré réglages de la buse.....	8
Calibrages.....	8
<b>N° 4 COMMENCER UNE NOUVELLE TÂCHE OU CONTINUER UNE TÂCHE</b>	<b>10</b>
Tâches.....	10
<b>CALIBRAGES DU CAPTEUR</b>	<b>11</b>
Capteur vitesse d'outil.....	11
Capteur de débit.....	11
Capteur pression liquide.....	12
Capteur débit de remplis.....	14
Capteur capacité de cuve.....	15
<b>ÉCRAN FONCTIONNEMENT</b>	<b>18</b>
<b>BARRE D'INFORMATIONS</b>	<b>18</b>
Informations sélectionnables.....	18
Dose d'application.....	19
Sélectionner la dose d'application cible.....	19
Augmentation/Diminution du pourcentage de débit cible.....	20
Modifier l'étape de la dose d'application.....	20
<b>SÉLECTION DE BUSE</b>	<b>21</b>
Sélection de la buse actuelle.....	21
Préréglage des buses.....	21

# Radion 8140 commande de pulvérisateur automatique

---

**CUVE** 22

**AVERTISSEMENT D'ALARME** 22

**MANOMÈTRE** 23

**REMARQUES SUR LE PARAMÉTRAGE DE L'UTILISATEUR** 24

---

**CONFIGURATIONS D'ALARME** 26

---

**SPÉCIFICATIONS DE L'APPAREIL** 27


---


# Radion 8140 commande de pulvérisateur automatique

## N° 1 MISE SOUS TENSION, COMMUTATEURS



### Bouton Marche/Arrêt

Marche - Appuyez sur le bouton d'ALIMENTATION  pour allumer la console. Lors de la mise en marche, le Radion lancera sa séquence de démarrage. Une fois la phase de démarrage achevée, l'écran Fonctionnement apparaît.

Arrêt - Appuyez sur le bouton d'alimentation . Pour confirmer le mode d'arrêt sur l'écran de confirmation, appuyez sur **Oui** pour éteindre la console.

**AVERTISSEMENT !** Attendez 10 secondes avant de redémarrer la console.

### Alerte de vitesse simulée

Une alerte sera émise au démarrage si la vitesse simulée est activée.

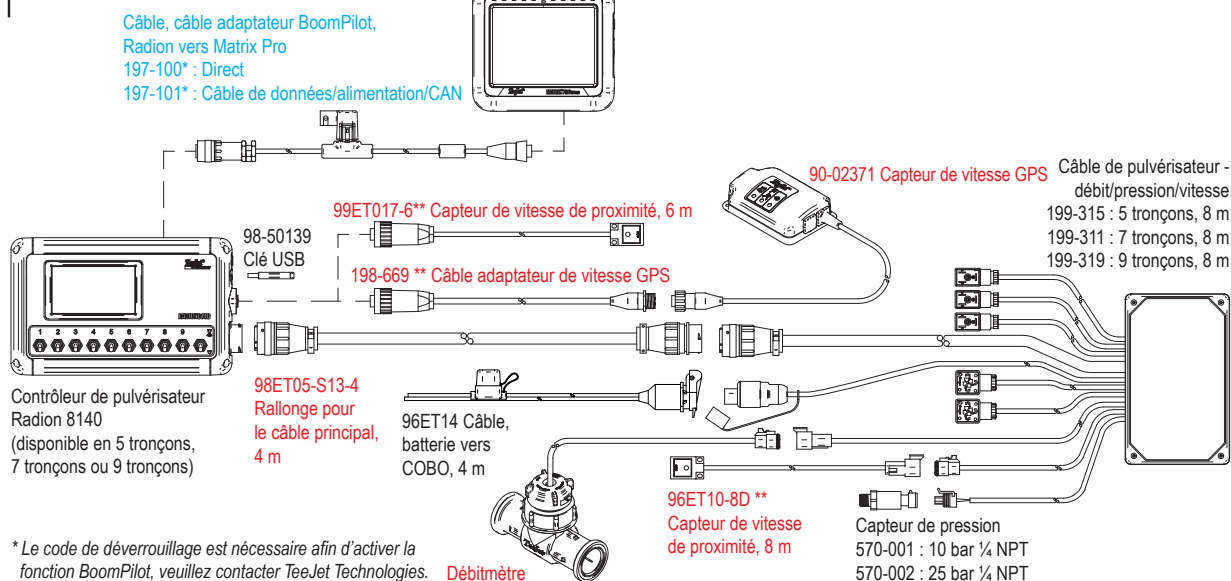
Illustration 1 : Diagramme du système

#### Matrix Pro et BoomPilot

Accessoire en option

Câble, câble adaptateur BoomPilot,  
Radion vers Matrix Pro  
197-100\* : Direct  
197-101\* : Câble de données/alimentation/CAN

#### Console Matrix Pro



\* Le code de déverrouillage est nécessaire afin d'activer la fonction BoomPilot, veuillez contacter TeeJet Technologies.

\*\* Seulement une source de vitesse à la fois.

# Radion 8140 commande de pulvérisateur automatique

## Tronçons de rampe et commutateurs

La console fonctionne avec neuf (9), sept (7) ou cinq (5) commutateurs de tronçon (en fonction du modèle de la console) et un (1) commutateur principal. Sur les modèles à neuf (9), sept (7) ou cinq (5) commutateurs, chaque commutateur de tronçon est associé à l'un des tronçons sur la rampe (jusqu'au même nombre) et illustré sur l'écran Fonctionnement.

Les consoles à neuf (9) commutateurs sont capables de prendre en charge jusqu'à 13 tronçons de rampe. Les tronçons de rampe sont appariés sur les neuf (9) commutateurs de manière uniforme mais fonctionneront comme des tronçons individuels en mode ASC.

**REMARQUE :** bien que le nombre des tronçons s'élève à 13, le nombre maximal de commutateurs physiques est toujours de neuf (9).

- ▶ Commutateurs – contrôlent les différents tronçons de rampe
  - ◀ Marche – Basculez le commutateur vers le haut
  - ◀ Arrêt – Basculez le commutateur vers le bas
- ▶ Commutateur principal – ouvre/ferme les vannes de bouillie principales et active/désactive l'alimentation des différents commutateurs marche/arrêt du tronçon de rampe
  - ◀ Ne peut pas être activé en dehors de l'écran Fonctionnement
- ▶ Statut de pulvérisation des tronçons de rampe – affiche le statut des commutateurs de tronçon associés au commutateur principal. Le nombre de tronçons affiché est défini dans Paramétrage->Équipementier->Paramètres de l'outil.
  - ◀ Tronçon activé, commutateur principal activé – la pulvérisation est bleue
  - ◀ Tronçon désactivé, commutateur principal activé – la pulvérisation est blanche
  - ◀ Commutateur principal désactivé – pulvérisation non indiquée

Illustration 2 : Commutateur principal, 9 commutateurs de tronçon



Illustration 3 : Tronçons de rampe

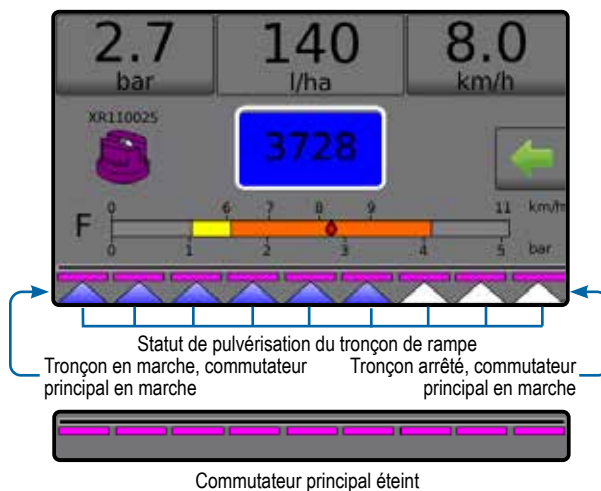
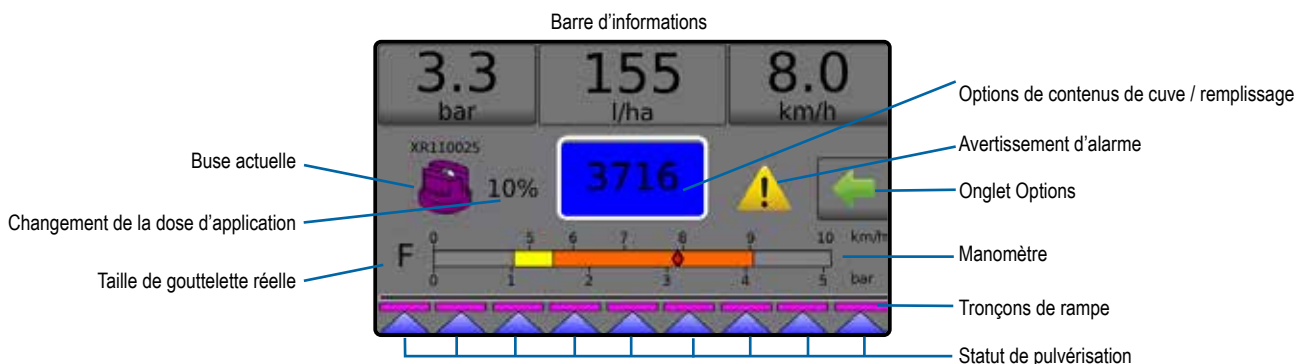


Tableau 1 : Clé d'appariement pour les 9 commutateurs de tronçon physiques opérant avec les tronçons de rampe 10, 11, 12 et 13

Commutateurs de tronçon 1 à 9	Appariement des tronçons de rampe au dessus de 9			
	10 tronçons	11 tronçons	12 tronçons	13 tronçons
1	1	1	1	1
2	2	2	2	2
3	3	3	3	3 et 4
4	4	4 et 5	4 et 5	5 et 6
5	5 et 6	6	6 et 7	7
6	7	7 et 8	8 et 9	8 et 9
7	8	9	10	10 et 11
8	9	10	11	12
9	10	11	12	13

# Radion 8140 commande de pulvérisateur automatique

## N° 2 ÉCRAN FONCTIONNEMENT



- ▶ Barre d'informations – affiche les doses d'application et les informations sélectionnables
- ▶ Buse actuelle – affiche la buse actuelle et permet d'accéder à cinq (5) types de buses prédéfinis
- ▶ Changement de dose d'application – affiche les changements de dose (si en mode de régulation automatique)
- ▶ Cuve – affiche les contenus restants de la cuve et permet d'accéder aux options de remplissage
  - ◀ Remplissage – établit le matériau/la densité réels/souhaités de la cuve

- ▶ Avertissement d'alarme – affiche les conditions d'alarme actives
- ▶ Onglet d'options → – permet d'accéder au menu Fonctionnement
  - ◀ Affiche le bouton Accueil 🏠, le bouton Fermer le menu →, les modes de régulation et les options de débit cible
- ▶ Manomètre – affiche la plage de pression en cours par rapport à la plage de pression recommandée
  - ◀ Taille de gouttelette – affiche la taille de gouttelette sélectionnée
- ▶ Tronçons de rampe – affiche la configuration des tronçons de rampe
  - ◀ Statut de pulvérisation – affiche actif/inactif pour le tronçon

### Menu Fonctionnement

L'onglet Options est toujours disponible sur l'écran Fonctionnement. Cet onglet permet d'accéder au menu Fonctionnement sur lequel le bouton Accueil, les modes de régulation et les options de débit cible sont affichés.

#### Boutons du menu Fonctionnement

	Accueil
	Changer entre les modes de régulation automatique/manuel
Mode de régulation automatique	
	Augmentation du pourcentage de hausse du débit cible
	Diminution du pourcentage de hausse du débit cible
	Retour au débit cible
Mode de régulation manuel	
	Ouverture manuelle de la vanne de régulation
	Fermeture manuelle de la vanne de régulation
	Fermer le menu

Illustration 4 : Onglet Options - Mode automatique

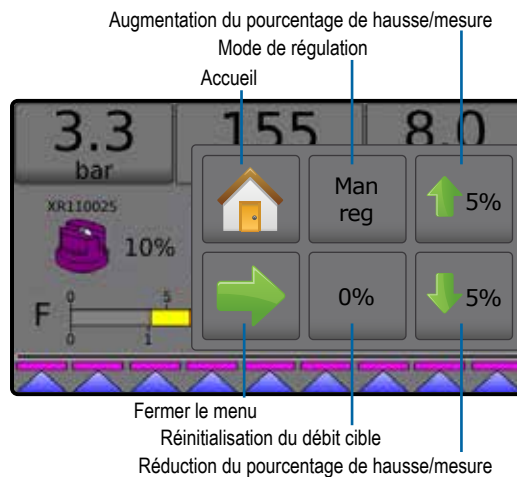
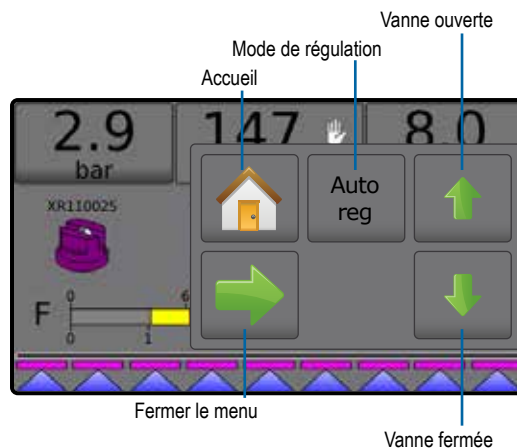


Illustration 5 : Onglet Options - Mode manuel



# Radion 8140 commande de pulvérisateur automatique

## Barre d'informations

La barre d'informations affiche :

- ▶ Dose d'application – affiche la dose d'application réelle ou la dose d'application cible et permet d'accéder au menu des options des doses d'application cibles prédéfinies.
- ▶ Informations sélectionnables – affiche les informations sélectionnées par l'utilisateur et notamment le volume appliqué, le débit, la pression, la vitesse, la surface totale traitée et le numéro de tâche.

Illustration 6 : Barre d'informations



## Modes de régulation

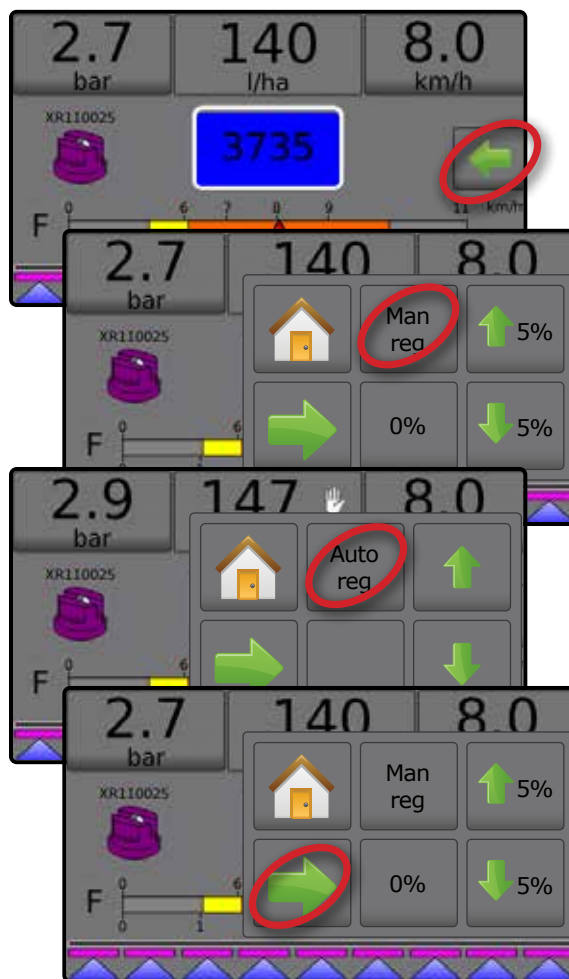
Le mode de Régulation automatique ajustera automatiquement la dose d'application, en fonction de la vitesse actuelle en référence au débit cible. Le débit cible peut être ajusté à l'aide des boutons d'augmentation/de réduction du pourcentage de hausse/mesure sur le menu Fonctionnement. Les doses d'application prédéfinies définissent jusqu'à trois (3) objectifs de débit de bouillie appliqués par hectare/acre. Elles peuvent être activées à l'aide du tronçon de la dose d'application sur la barre d'informations de l'écran Fonctionnement.

Le mode de régulation manuel retiendra un paramétrage de la vanne de régulation établi indépendamment de la vitesse. Le paramétrage de la vanne de régulation peut être ajusté à l'aide des boutons d'ouverture/fermeture de la vanne de régulation sur le menu Fonctionnement.

1. À partir de l'écran Fonctionnement, appuyez sur l'onglet OPTIONS pour afficher le menu Fonctionnement.
2. Sélectionnez parmi :
  - ▶ **Rég. auto** pour passer du mode de régulation manuel au mode de régulation automatique :
  - ▶ **Rég. man.** pour passer du mode de régulation automatique au mode de régulation manuel :

**REMARQUE :** le bouton Régulation affiche le mode de régulation qui peut être sélectionné et non pas le mode de régulation actif.

Illustration 7 : Options de régulation : Automatique / Manuelle



## Mode de régulation manuel

Le mode de régulation manuel retiendra un paramétrage de la vanne de régulation établi indépendamment de la vitesse.

Pour ouvrir/fermer la vanne :

1. À partir de l'écran Fonctionnement, appuyez sur l'onglet OPTIONS pour afficher le menu Fonctionnement.
2. Appuyez sur les boutons Ouvrir/Fermer la vanne de régulation pour ouvrir/fermer manuellement les vannes.
3. Appuyez sur le bouton Fermer le menu .

Illustration 8 : Mode de régulation manuel





## N° 3 ALLER À LA PAGE D'ACCUEIL

### 1) CONFIGURER LES PARAMÈTRES RÉGIONAUX LOCAUX

Régional configure les paramètres de langue, d'unités, de date et d'heure.



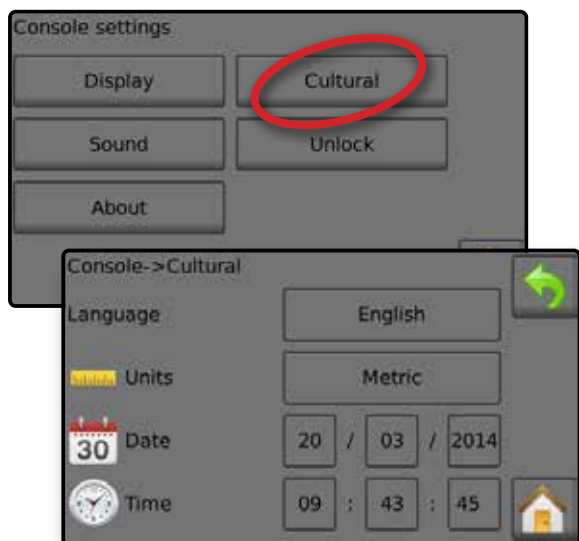
1. Depuis l'écran d'accueil, appuyez sur le bouton CONSOLE .
2. Appuyez sur **Régional**.
3. Sélectionnez parmi :
  - ▶ Langue – définit la langue du système
  - ▶ Unités – définit les mesures du système
  - ▶ Date – détermine la date
  - ▶ Heure – détermine l'heure
4. Appuyez sur la flèche RETOUR  pour revenir à l'écran principal Paramètres de la console.

Illustration 9 : Options régionales





Code	Langue
cs	Tchèque
de-DE	Allemand
en-GB	Anglais (international)
en-US	Anglais (États-Unis)
es-ES	Espagnol (Europe)
es	Espagnol (Amérique Centrale/du Sud)
fi	Finnish
fr-FR	Français
hu	Hongrois
it-IT	Italien
nl	Néerlandais
pl	Polonais
pt-BR	Portugais (Brésil)
ru	Russe
sk	Slovaque

REMARQUE : il se peut que certaines langues de la liste ne soient pas disponibles sur la console.

### 2) CONFIGURER LES PARAMÈTRES DE LA TÂCHE

Paramètres de tâche configure le paramétrage de la dose d'application cible et la buse actuelle. Les sélections sont également actives sur l'écran Fonctionnement.

1. Depuis l'écran d'accueil, appuyez sur le bouton PARAMÉTRAGE .
2. Appuyez sur **Paramètres de tâche**.
3. Appuyez sur une valeur de paramètre pour ajuster le paramétrage selon les besoins.
  - ◀ Numéro de la dose d'application cible – spécifie jusqu'à trois (3) pré-réglages de dose d'application cible parmi lesquels choisir
  - ◀ Dose d'application cible – définit le débit cible de bouillie à appliquer pour le numéro sélectionné (ce paramétrage sera le même pour toutes les tâches actives)
  - ◀ Type de buse – sélectionne le type de buse en cours entre les cinq (5) pré-réglages de buse
  - ◀ Pression au ralenti – définit la pression minimale lorsque la vanne principale est fermée lorsqu'un système de non-circulation est utilisé est qu'un capteur de pression est présent
4. Appuyez sur la flèche RETOUR  pour revenir à l'écran principal Paramétrage.

#### Établir des doses d'application cibles prédéfinies




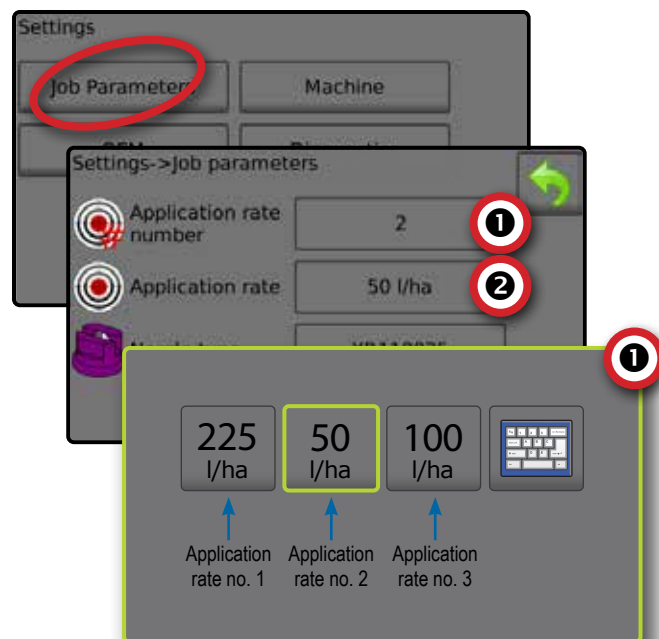
1. Depuis l'écran d'accueil, appuyez sur le bouton PARAMÉTRAGE .
2. Appuyez sur **Paramètres de la tâche**.
3. Sélectionnez le Numéro de dose d'application 1 .
4. Sélectionnez une dose d'application  à associer avec le numéro 1.
5. Répétez les étapes 3 et 4 pour les numéros de Dose d'application 2 et 3.

Illustration 10 : Établir la dose d'application cible prédéfinie 2



# Radion 8140 commande de pulvérisateur automatique

## 3) CONFIGURER LA MACHINE

La machine configure le paramétrage machine. Les options incluent le remplissage, le fonctionnement, les paramètres de l'outil, les calibrages et les alarmes.



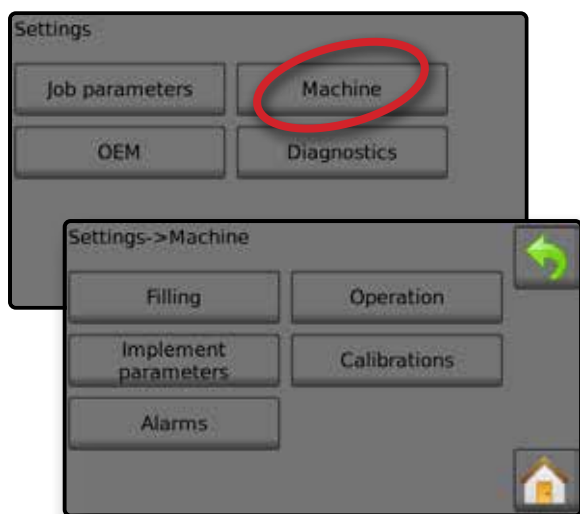
1. Depuis l'écran d'accueil, appuyez sur le bouton PARAMÉTRAGE .
2. Appuyez sur **Machine**.
3. Sélectionnez parmi :
  - ▶ Remplissage – détermine la quantité de matériau réelle et souhaitée dans la cuve et la densité du matériau
  - ▶ Fonctionnement – établit l'étape de dose d'application, la source de vitesse, la vitesse simulée et la vitesse minimum
  - ▶ Paramètres de l'outil
    - ◀ Configuration du tronçon – configure le nombre de buses sur la rampe ce qui détermine la largeur de pulvérisation pendant l'application
    - ◀ Configuration prédéfinie de la buse – établit les options pour cinq (5) buses au maximum et notamment la série, la capacité, les limites basses/hautes de pression, le flux et la pression de référence
    - ◀ Paramètres de régulation – ajuste le calibrage de la vanne et l'espacement de la buse et sélectionne un mode de régulation
  - ▶ Calibrages – établit soit le paramétrage manuel/automatique du capteur de vitesse de l'outil, le capteur de débit, le capteur de pression liquide, le capteur du débit de remplissage et le capteur du niveau de cuve
  - ▶ Alarmes – active/désactive les alarmes et configure leurs niveaux de déclenchement
4. Appuyez sur la flèche RETOUR  pour revenir à l'écran principal Paramétrage.

Illustration 11 : Machine



## Fonctionnement






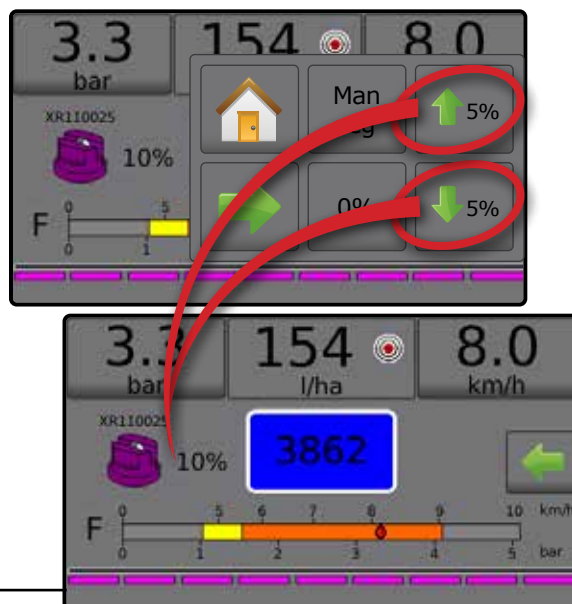
1. Depuis l'écran d'accueil, appuyez sur le bouton PARAMÉTRAGE .
2. Appuyez sur **Machine**.
3. Appuyez sur **Fonctionnement**.
4. Appuyez sur une valeur de paramètre pour ajuster le paramétrage selon les besoins :
  - ◀ Étape de dose d'application – le pourcentage de hausse d'augmentation/de diminution de la dose d'application active auquel la bouillie est appliquée
  - ◀ Source de vitesse – permet de choisir entre baser la vitesse de la machine sur une entrée depuis le CAN , un outil  ou une source simulée 
  - ◀ Vitesse simulée – établit une vitesse pour utiliser la source de vitesse simulée
  - ◀ Vitesse minimum – établit la vitesse de progression minimale à partir de laquelle le système devrait automatiquement désactiver la vanne principale
5. Appuyez sur la flèche RETOUR  pour revenir à l'écran principal Machine.

Illustration 12 : Fonctionnement



Illustration 13 : Étape de dose d'application sur l'écran Fonctionnement



# Radion 8140 commande de pulvérisateur automatique

## Paramètres de l'outil



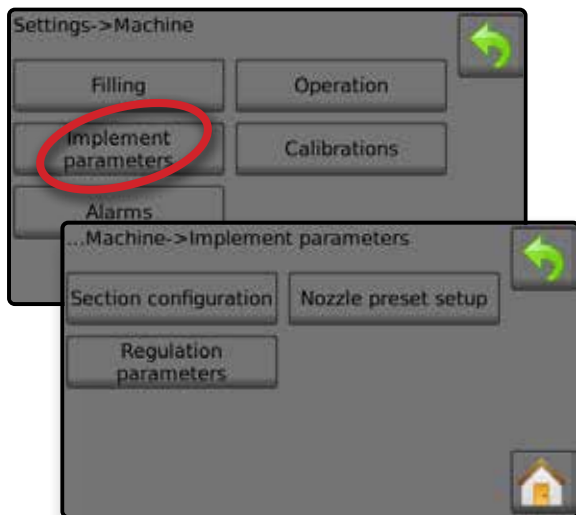

1. Depuis l'écran d'accueil, appuyez sur le bouton PARAMÉTRAGE .
2. Appuyez sur **Machine**.
3. Appuyez sur **Paramètres de l'outil**.
4. Sélectionnez parmi :
  - ▶ Configuration du tronçon – configure le nombre de buses sur la rampe, ce qui détermine la largeur de pulvérisation pendant l'application
  - ▶ Configuration prédéfinie de la buse – où il est possible d'établir jusqu'à cinq (5) jeux d'options de buses pour définir la série, la capacité, les limites basses/hautes de pression, le flux et la pression de référence de la buse
  - ▶ Paramètres de régulation – où il est possible d'établir les ajustements au calibrage de la vanne, à l'espacement de la buse et au mode de régulation
5. Appuyez sur la flèche RETOUR  pour revenir à l'écran principal Machine.


Illustration 14 : Paramètres de l'outil



## Configuration du tronçon

La configuration du tronçon fixe le nombre de buses sur la rampe, ce qui détermine la largeur de pulvérisation pendant l'application.

1. Depuis l'écran d'accueil, appuyez sur le bouton PARAMÉTRAGE .
2. Appuyez sur **Machine**.
3. Appuyez sur **Paramètres de l'outil**.
4. Appuyez sur **Configuration de tronçon**.
5. Appuyez sur une valeur de paramètre pour ajuster le paramétrage selon les besoins :
  - ◀ Numéro de tronçon – établit le numéro de tronçon actuel sur lequel les modifications peuvent être effectuées. Les tronçons sont numérotés de gauche à droite, suivant le sens de la marche avant de la machine
  - ◀ Nombre de buses – établit le nombre de buses dans le numéro de tronçon actuel
  - ◀ Copier le tronçon – configure tous les Nombres de décomptes de buses sur le même compte pour tous les tronçons de rampe en fonction du numéro de tronçon actuel

- ◀ Largeur de tronçon – affiche la largeur pour le tronçon actuel
6. Appuyez sur la flèche RETOUR  pour revenir à l'écran des paramètres Outil.

## Établir le nombre de buses


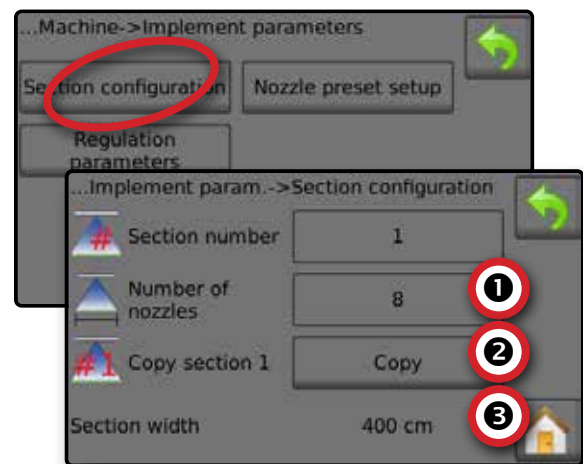
1. Depuis l'écran d'accueil, appuyez sur le bouton PARAMÉTRAGE .
2. Appuyez sur **Machine**.
3. Appuyez sur **Paramètres de l'outil**.
4. Appuyez sur **Configuration de tronçon**.
5. Sélectionnez le numéro de tronçon ②.
6. Définissez le nombre de buses ② pour le numéro de tronçon sélectionné.
7. Répétez les étapes 5 et 6 pour les numéros de tronçon supplémentaires selon les disponibilités.
8. FACULTATIF : Si tous les tronçons ont le même nombre de buses, appuyez sur **Copier** ③ pour configurer toutes les sections sur le nombre de buses actuel.



Illustration 15 : Établir le nombre de buses



## Config. prédéfinie de buse

La configuration prédéfinie de la buse établit jusqu'à cinq (5) jeux d'options de buses définissant le type de buse, sa capacité, sa limite basse/haute de pression, son flux et sa pression de référence.

REMARQUE : le paramétrage sur les écrans 1 et 2 est propre au numéro prédéfini de la buse sélectionnée.

1. Depuis l'écran d'accueil, appuyez sur le bouton PARAMÉTRAGE .
2. Appuyez sur **Machine**.
3. Appuyez sur **Paramètres de l'outil**.
4. Appuyez sur **Configuration prédéfinie de la buse**.
5. Appuyez sur une valeur de paramètre pour ajuster le paramétrage selon les besoins :
  - ◀ Préréglage de la buse (numéro)
  - ◀ Série de la buse
  - ◀ Capacité de la buse
  - ◀ Paramétrage d'usine
  - ◀ Limite basse de pression
  - ◀ Limite haute de pression
  - ◀ Flux de référence
  - ◀ Pression de référence
6. Appuyez sur la flèche RETOUR  pour revenir à l'écran des paramètres Outil.

# Radion 8140 commande de pulvérisateur automatique

## Établir les préréglages de la buse



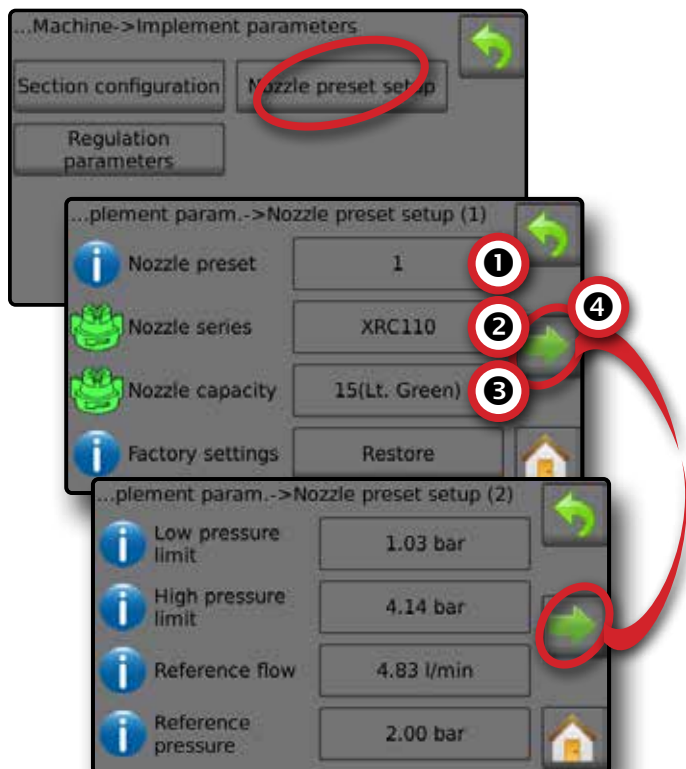
1. Depuis l'écran d'accueil, appuyez sur le bouton PARAMÉTRAGE .
2. Appuyez sur **Machine**.
3. Appuyez sur **Paramètres de l'outil**.
4. Appuyez sur **Configuration prédéfinie de la buse**.
5. Sélectionnez le numéro prédéfini de la buse 1 **1**.
6. Sélectionnez la série de la buse **2**.
7. Sélectionnez la capacité de la buse **3**.
8. Répétez les étapes 5, 6 et 7 pour les numéros prédéfinis de la buse de 2 à 5.
9. FACULTATIF : Appuyez sur la flèche PAGE SUIVANTE  **4** afin d'ajuster le paramétrage pour la limite basse de pression, la limite haute de pression, le flux de référence et la pression de référence. Chacun de ces paramètres est spécifique au numéro prédéfini de la buse actuelle.

Illustration 16 : Établir les préréglages de la buse



## Calibrages

Pour des instructions détaillées sur les calibrages du capteur, référez-vous à la section Calibrages du capteur de ce guide.



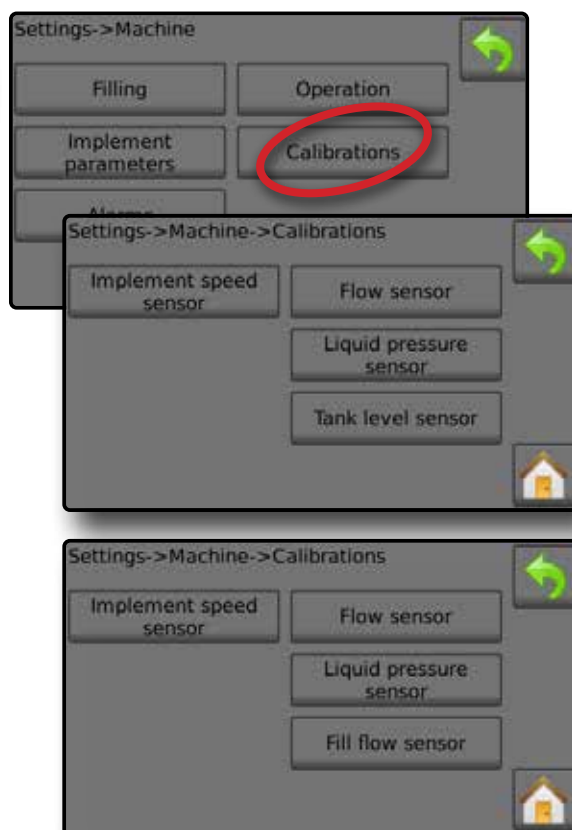
1. Depuis l'écran d'accueil, appuyez sur le bouton PARAMÉTRAGE .
2. Appuyez sur **Machine**.
3. Appuyez sur **Calibrages**.
4. Sélectionnez parmi :
  - ▶ Capteur de vitesse de l'outil – établit les impulsions sur la roue sur une distance spécifiée
  - ▶ Capteur de débit – établit l'impulsion par litre par l'intermédiaire du Capteur de débit
  - ▶ Capteur de pression liquide – établit la limite de pression maximum et le calibrage sans pression pour le capteur de pression liquide
    - ◀ Calibrez chaque option dans l'ordre suivant :
      - 1 Aucune pression
      - 2 Pression maximum
  - ▶ Capteur de débit de remplissage – établit l'impulsion par litre par l'intermédiaire du Capteur du débit de remplissage
  - ▶ Capteur du niveau de cuve – établit les capacités à vide, minimum et maximum de la cuve et calibre la forme de la cuve
    - ◀ Calibrez chaque option dans l'ordre suivant :
      - 1 Cuve vide
      - 2 Capacité minimum de la cuve
      - 3 Capacité maximum de la cuve
      - 4 Forme de la cuve
5. Appuyez sur la flèche RETOUR  pour revenir à l'écran Machine.

Illustration 17 : Calibrages – Capteur de niveau de cuve et capteur de débit de remplissage



# Radion 8140 commande de pulvérisateur automatique

## STRUCTURE DU MENU PARAMÉTRAGE


Paramètres de la tâche		Machine		Équipementier		Diagnostics	
Numéro de dose d'application		Remplis.		Présence du capteur		Tester les entrées	
Dose d'application		Contenu réel		Capteur de débit		Capteur de roue de l'outil	
Type de buse		*Cuve pleine		Capteur pression liquide		Capteur de roue de tracteur	
Pression de ralentissement		Type de densité		Capteur débit de remplis.		Tension d'alimentation	
		Facteur de densité		Capteur de cuve		Capteur de débit	
		Contenu souhaité		Paramètres de l'outil		Capteur débit de remplis.	
Capteur vitesse d'outil		Remplissage automatique		Nombre de tronçons		Capteur pression liquide	
Nombre de calibrages		Fonctionnement		Circulation		Capteur capacité de cuve	
Calibrage automatique		Étape dose d'applc.		Afficher le nivellement du débit		Signal maître à distance	
*Capteur de débit		Source de vitesse		Configuration de la vanne		Commutateur principal	
Nombre de calibrages		Vitesse simulée		Type de vanne de régulation		Commutateurs de tronçon	
Limite de débit faible		Vitesse minimale		Type de vanne de tronçon		Sorties test	
Limite de débit élevée		Paramètres de l'outil		Action de vanne de tronçon		Cycle de service PWM de la vanne du liquide	
Calibrage automatique		Calibrages		Configuration de la cuve		Vanne principale	
*Capteur de pression liquide		Alarms		Contenu maximal de cuve		Vanne de remplissage	
Aucune pression		Contenu minimal de cuve		Contenu minimal de cuve		Nombre de tronçons	
Pas de calibrage de pression		Recouplement Débit/pression		Remplissage automatique		État de vanne de tronçon	
Pression maximum		Sortie de tronçon basse		Décalage du remplissage automatique		Tous les tronçons à l'arrêt	
Pression maximum				Détails de la régulation		Tester BoomPlot	
Pression de référence				Pression de régulation minimale		Connexion	
Calibrage automatique				Pression de régulation maximale		Mode	
*Capteur du débit de remplissage				Temps de vanne de régulation		Entrée de tronçon	
Nombre de calibrages				Tension de régulation minimale		Journal d'alarme	
Calibrage automatique				Bande morte de régulation		Enregistrer le journal d'alarme	
*Capteur de capacité de cuve				Capacité de vanne de régul.			
Cuve vide				Retard de démarrage régul.			
Calibrage automatique				Vitesse de régul. manuelle			
Capacité minimum de la cuve				Débit de plaque de restriction			
Capacité minimum de la cuve				Position de vanne par défaut			
Calibrage automatique				Effacer les tableaux			
Capacité maximum de la cuve				Compteur de surface			
Capacité maximum de la cuve				Compteur de volume			
Calibrage automatique				Compteur de temps			
Forme de la cuve				Effacer tous les compteurs			
Capacité maximum de la cuve				Importer/exporter les calibrages			
Commencer le calibrage							
Importer/exporter les calibrages							

Le menu Équipementier est protégé par un mot de passe.

\*Paramétrage du Menu directement associé à l'équipement installé par l'équipementier.

# Radion 8140 commande de pulvérisateur automatique

## N° 4 COMMENCER UNE NOUVELLE TÂCHE OU CONTINUER UNE TÂCHE

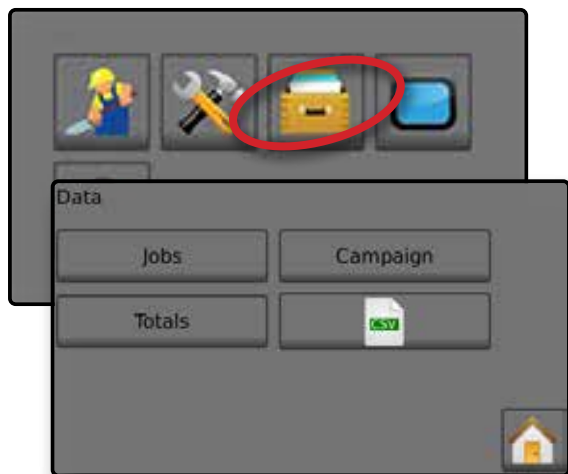
 L'option Données fournit un aperçu des divers compteurs du système y compris les compteurs de tâche, les compteurs de campagne et les compteurs totaux. Depuis les écrans des options Données, exportez les comptes-rendus au format PDF ou CSV.

6. Depuis l'écran d'accueil, appuyez sur le bouton de DONNÉES 

7. Sélectionnez parmi :

- ▶ Tâches – affiche, supprime et crée des rapports sur les informations de la tâche
- ▶ Campagne – affiche et supprime les informations sur la campagne
- ▶ Totaux – affiche toutes les informations de compteur
- ▶ CSV – établit un rapport au format CSV des compteurs pour toutes les tâches, et pour les totaux de la campagne et de la console, puis enregistre les comptes-rendus sur une clé USB

Illustration 18 : Options de gestion des données




### Tâches

Une à dix (10) tâche(s) peuvent être sélectionnées pour en afficher les informations. La tâche actuelle, affichée/active sur l'écran Fonctionnement, peut être exportée sous forme de compte-rendu au format PDF.

Les informations sur la tâche incluent :

- ◀ Le numéro de tâche des informations affichées
- ◀ La date actuelle
- ◀ La Surface traitée
- ◀ Le volume de matériau appliqué
- ◀ La distance parcourue
- ◀ La durée du trajet

1. Depuis l'écran d'accueil, appuyez sur le bouton de DONNÉES 
2. Appuyez sur **Tâches**.
3. Appuyez sur **Numéro de tâche** pour afficher les informations pour une tâche différente.
  - ◀ Saisissez n'importe quel chiffre pour afficher une autre tâche


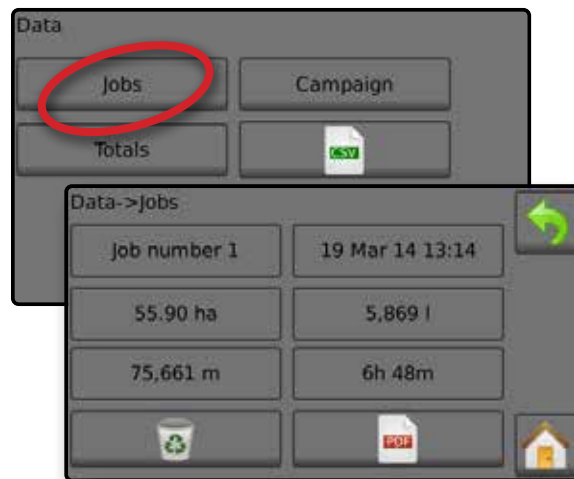




4. Appuyez sur la flèche RETOUR  pour revenir à l'écran principal Données.

Illustration 19 : Données de la tâche



### Compte-rendu des données de la tâche

Le bouton PDF recueille des informations relatives à la tâche active à exporter sous forme de compte-rendu au format PDF.

1. Depuis l'écran d'accueil, appuyez sur le bouton de DONNÉES 
2. Appuyez sur **Tâches**.
3. Sélectionnez la tâche à partir de laquelle créer un compte-rendu.
4. Insérez la clé USB dans la console et attendez le bouton PDF  pour activer.
5. Appuyez sur le bouton PDF 
6. Appuyez sur la flèche RETOUR  pour revenir à l'écran principal Données.


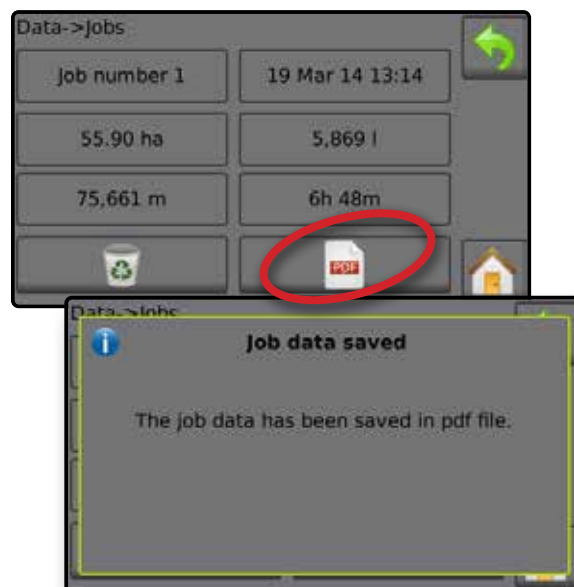
REMARQUE : l'icône PDF  n'est pas disponible (grisée) tant qu'une clé USB n'est pas correctement insérée.

Illustration 20 : Données de la tâche



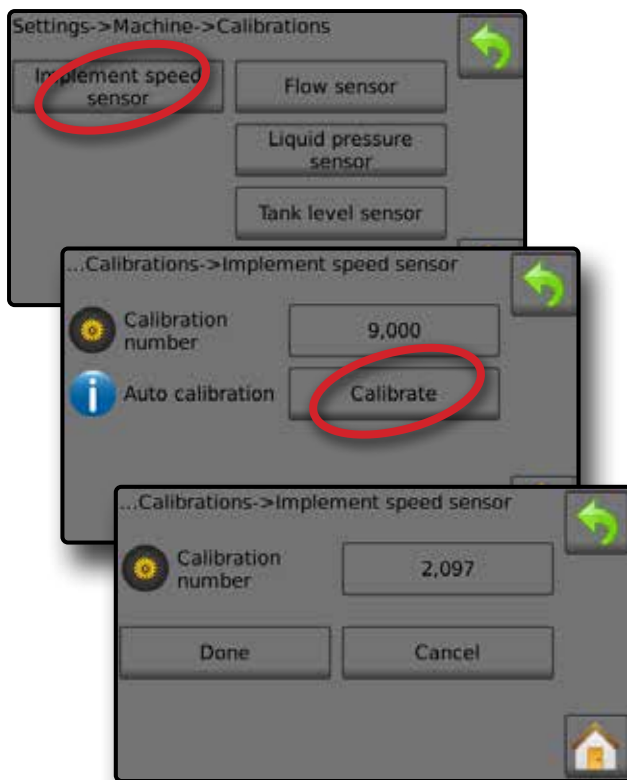
## CALIBRAGES DU CAPTEUR

### Capteur vitesse d'outil

Le Capteur de vitesse de l'outil crée les impulsions sur la roue sur une distance spécifiée. Déterminez la valeur manuellement ou calibrez-la automatiquement.



- ▶ Nombre de calibrages –
  - ◀ Le calibrage automatique détermine le nombre d'impulsions comptées en parcourant 100 mètres et convertira le nombre de calibrages aux unités qui conviennent.
  - ◀ Calibrage manuel, saisissez le nombre de calibrages en impulsions par tranche de 100 mètres
- ▶ Calibrage automatique – crée les impulsions à l'aide de la fonction calibrage automatique.

Illustration 21 : Capteur vitesse d'outil



### Calibrage automatique du capteur de vitesse de l'outil

1. Appuyez sur **Calibrer** pour lancer un calibrage automatique du capteur.
2. Conduisez sur une distance de 100 mètres.
3. Appuyez sur **Terminé** une fois terminé.

Pour annuler le calibrage, appuyez sur **Annuler**, la flèche RETOUR  ou le bouton d'accueil .

Les impulsions décomptées sur la roue s'affichent pendant le calibrage automatique.

### Capteur de débit

Le Capteur de débit crée des impulsions par litre. Déterminez la valeur manuellement ou calibrez-la automatiquement.



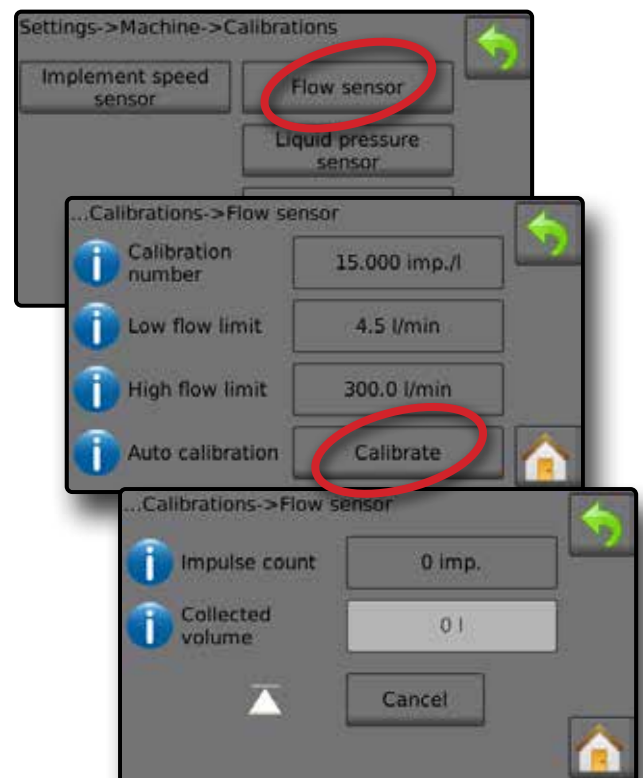
- ▶ Nombre de calibrages – saisissez le nombre d'impulsions décomptées en faisant couler 1 litre d'eau par le capteur de débit. Utilisez le calibrage automatique pour calculer automatiquement les impulsions. Le calibrage manuel permet de définir le calibrage et les limites en fonction des valeurs saisies par l'utilisateur.
  - ▶ Limite basse de débit – saisissez la valeur de la limite basse des capteurs de débit.
  - ▶ Limite haute du débit – saisissez la valeur de la limite haute des capteurs de débit.
  - ▶ Calibrage automatique – établit le calibrage et les limites si le nombre d'impulsions par litre pour le débitmètre est inconnu ou pour garantir que la valeur est correcte.
  - ▶ Décompte des impulsions – indique le nombre d'impulsions pendant le calibrage. Un minimum de 10 impulsions est nécessaire pour effectuer un calibrage.
  - ▶ Volume collecté – saisissez le volume qui est passé par le capteur de débit pendant le calibrage. Une fois encodé, une nouvelle valeur de calibrage du capteur de débit est calculée.
  - ▶ Statut du commutateur principal / Annuler – indique si le commutateur principal est éteint  ou allumé .
- Appuyez sur **Annuler** pour annuler le calibrage et revenir à l'écran du capteur de débit.

Illustration 22 : Capteur de débit



# Radion 8140 commande de pulvérisateur automatique

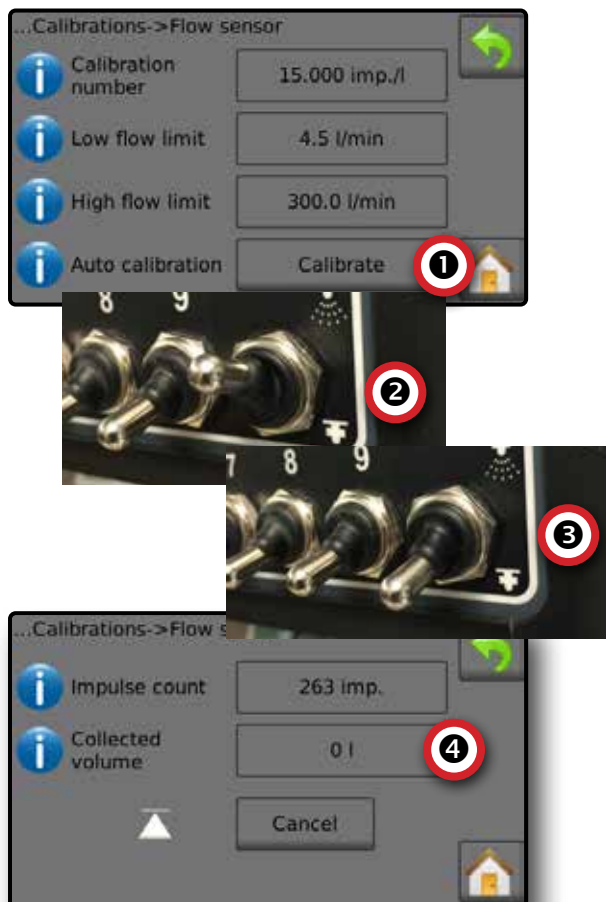
## Calibrage automatique du capteur de débit

1. Appuyez sur **Calibrer** ❶ pour saisir le mode de calibrage automatique.
2. Préparez-vous à recueillir le « produit » à l'aide du capteur de débit (100 litres au minimum).
3. Veillez à ce que la vanne de régulation soit en mode manuel et que le débit ne soit pas diminué.
4. Activez le commutateur principal ❷ pour lancer le débit et le calibrage.  
◀ Les impulsions décomptées s'affichent pendant le calibrage automatique
5. Une fois qu'un minimum de 100 litres a été distribué, coupez le commutateur principal ❸ pour arrêter le calibrage.
6. Appuyez sur la valeur du volume recueilli ❹.
7. Saisissez le volume exact qui est passé par le capteur de débit pendant le calibrage.

Une fois encodé, une nouvelle valeur de calibrage du capteur de débit est calculée.

Pour annuler le calibrage, appuyez sur **Annuler**, la flèche RETOUR ↩ ou le bouton d'accueil 🏠.

Illustration 23 : Calibrage automatique

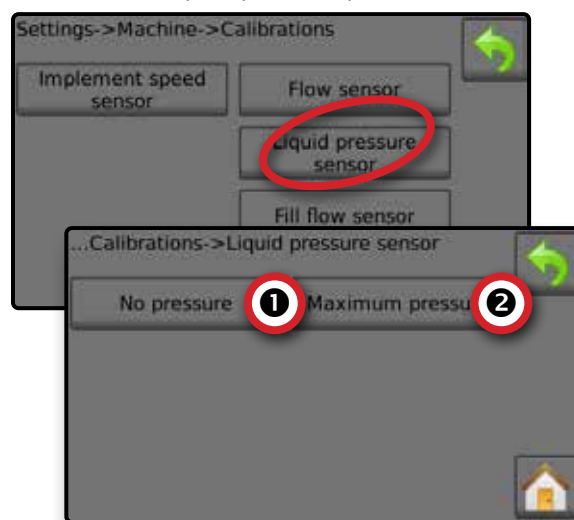


## Capteur pression liquide

Le paramétrage du capteur de pression liquide établit la limite de pression maximum et le calibrage sans pression pour le capteur de pression liquide.

1. Depuis l'écran d'accueil, appuyez sur le bouton **PARAMÉTRAGE** 🛠.
2. Appuyez sur **Machine**.
3. Appuyez sur **Calibrages**.
4. Appuyez sur le **Capteur de pression liquide**.
5. Calibrez chaque option dans l'ordre suivant :
  - ❶ Aucune pression
  - ❷ Pression maximum
6. Appuyez sur la flèche RETOUR ↩ pour revenir à l'écran principal Calibrages.

Illustration 24 : Capteur pression liquide



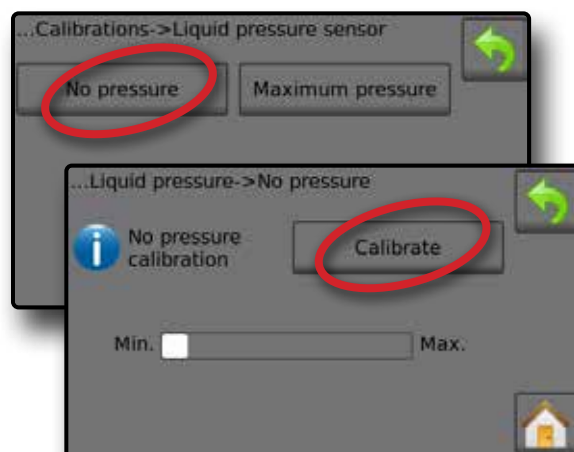
### ❶ Aucune pression

La valeur Capteur de pression liquide->Aucune pression établit le calibrage lorsqu'**AUCUNE** pression n'est appliquée au capteur de pression liquide.

1. Retirez toute la pression du système.
2. Appuyez sur **Calibrer** pour enregistrer une nouvelle valeur de calibrage et finaliser le calibrage.

REMARQUE : le calibrage manuel n'est pas disponible.

Illustration 25 : Capteur de pression liquide->Aucune pression





# Radion 8140 commande de pulvérisateur automatique

## ② Pression maximum

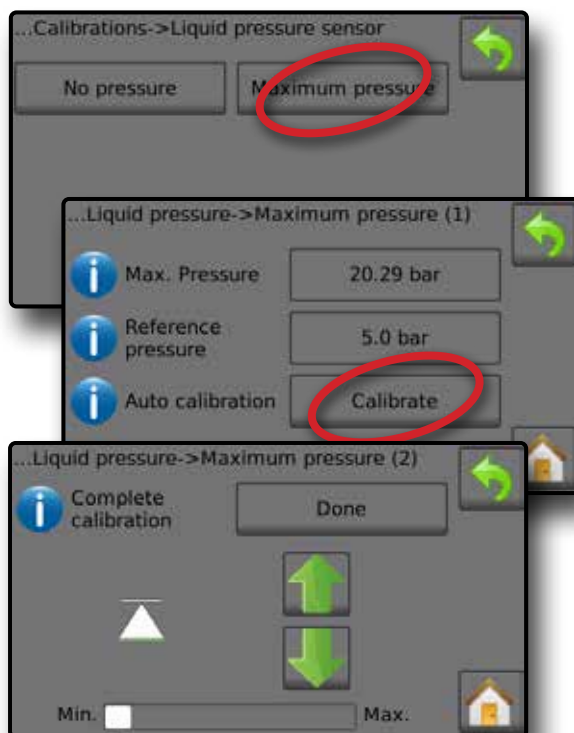
La valeur Capteur de pression liquide->Pression maximum établit la limite de pression maximum autorisée pour le capteur de pression liquide. Le calibrage automatique est basé sur le niveau de pression maximum recommandé et un niveau de pression de référence testé.

- ▶ Pression maximum – saisissez la limite de pression maximum autorisée pour le capteur de pression liquide. Utilisez le calibrage automatique pour calculer automatiquement la pression maximum.
- ▶ Pression de référence – saisissez la valeur de la pression utilisée pour référence pour le calibrage du capteur de pression liquide actuel. La pression de référence peut être modifiée, mais pas lorsque le système se trouve en mode calibrage.
- ▶ Calibrage automatique – si la pression maximum est inconnue, ou pour s'assurer que la valeur est correcte, le calibrage automatique établit le calibrage.
- ▶ Calibrage terminé – appliquez une pression de référence constante au capteur. Appuyez sur « Terminé » une fois terminé.
- ▶ Statut du commutateur principal / Réglage de la pression – Indique si le commutateur principal est éteint  $\triangle$  ou activé  $\blacktriangle$ .

Appuyez sur les flèches HAUT/BAS  $\uparrow$   $\downarrow$  pour augmenter/diminuer la pression jusqu'à ce qu'elle atteigne et se maintienne à la pression de référence.

- ▶ Barre de pression minimum/maximum – illustre le changement de pression de minimum à maximum.

Illustration 26 : Capteur de pression liquide->Pression maximum



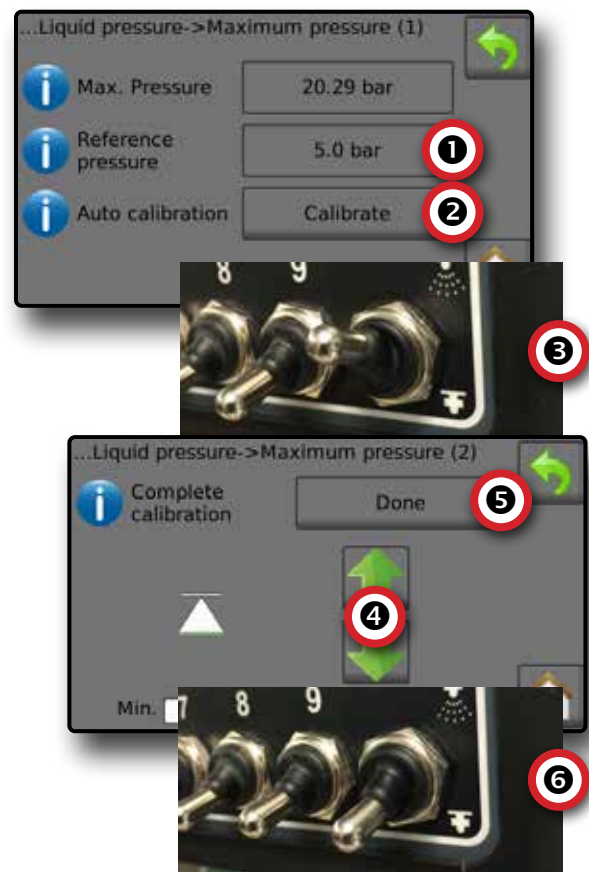
## Calibrage automatique de pression maximum

**IMPORTANT** : assurez-vous que toutes les vannes de tronçon soient ouvertes avant d'ouvrir la vanne principale, sinon la pression risque de s'accumuler et d'endommager le système.

1. Appuyez sur la valeur de pression de référence ①.
2. Saisissez la valeur de la pression utilisée comme référence pour le calibrage du capteur de pression liquide actuel.
3. Appuyez sur **Calibrer** ② pour lancer un calibrage automatique du capteur.
4. Activez le commutateur principal ③.
5. Appuyez sur les flèches HAUT/BAS  $\uparrow$   $\downarrow$  ④ pour augmenter/diminuer la pression jusqu'à ce qu'elle atteigne et se maintienne à la pression de référence.
6. Appliquez une pression de référence constante au capteur.
7. Appuyez sur **Terminé** ⑤ une fois terminé.
8. Désactivez le commutateur principal ⑥ pour arrêter le calibrage.

Pour annuler le calibrage, appuyez sur la flèche RETOUR  $\leftarrow$  ou le bouton d'accueil  $\text{🏠}$ .

Illustration 27 : Pression maximum automatique

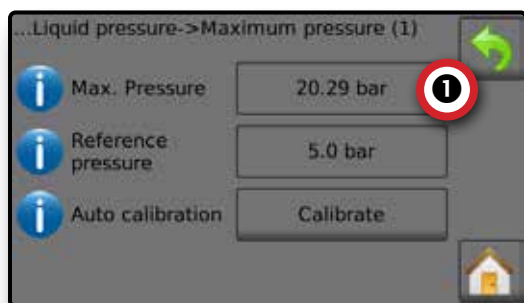


# Radion 8140 commande de pulvérisateur automatique

## Calibrage manuel de la pression maximum

1. Appuyez sur la valeur de la pression maximum ❶.
2. Saisissez la limite de pression maximum autorisée pour le capteur de pression liquide.

Illustration 28 : Pression maximum manuelle

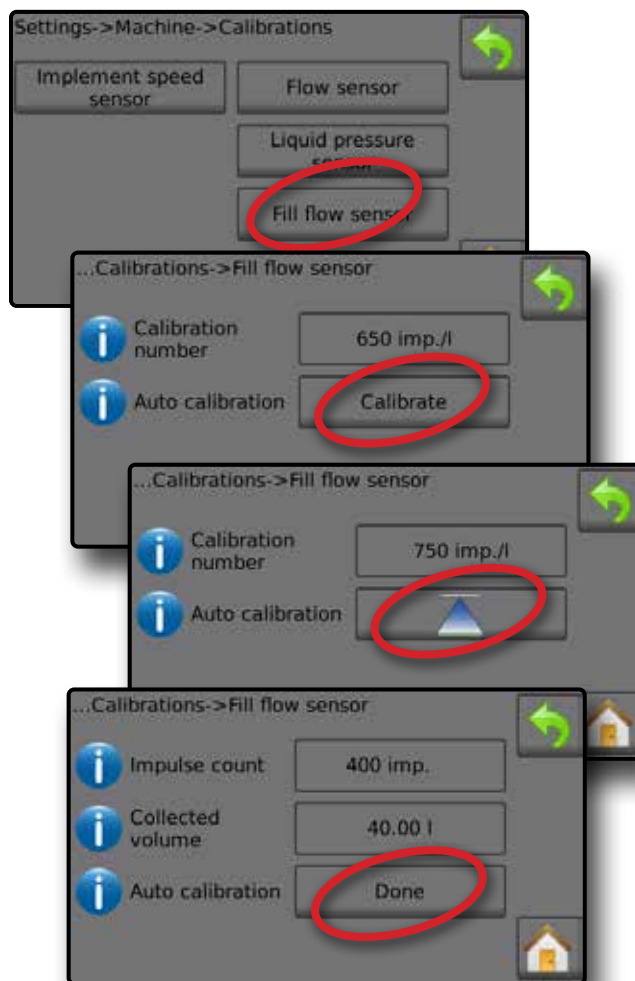


## Capteur débit de remplis.

Le capteur du débit de remplissage crée les impulsions par litre. La valeur du débit de remplissage peut être définie manuellement ou calibrée automatiquement.

- ▶ Nombre de calibrages – saisissez le nombre d'impulsions décomptées en faisant couler un (1) litre d'eau à travers le capteur du débit de remplissage. Utilisez le calibrage automatique pour calculer automatiquement les impulsions. Le calibrage manuel permet d'effectuer le calibrage et de définir les limites en fonction des valeurs saisies par l'utilisateur.
- ▶ Calibrage automatique – effectue le calibrage si le nombre d'impulsions par litre pour le débitmètre de remplissage est inconnu, ou pour garantir que la valeur est correcte.
- ▶ Décompte d'impulsion – nombre d'impulsions calculées pendant le calibrage automatique.
- ▶ Volume collecté – saisissez le volume collecté.
- ▶ Calibrage automatique terminé – pour achever le calibrage automatique, appuyez sur « Terminé » lorsque le volume collecté a été saisi.

Illustration 29 : Capteur débit de remplis.

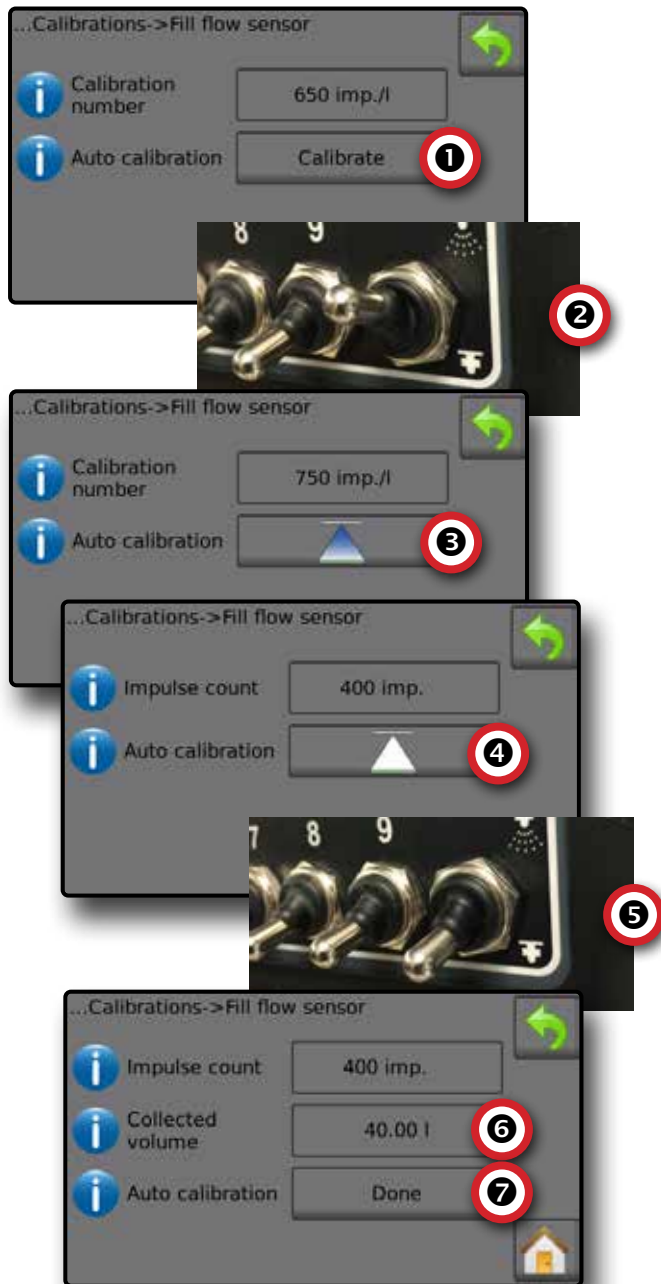


## Calibrage automatique du capteur du débit de remplissage

1. Appuyez sur **Calibrer** ❶ pour saisir le mode de calibrage automatique.
  2. Préparez-vous à recueillir le « produit » à l'aide du capteur de débit de remplissage (100 litres au minimum).
  3. Activez le commutateur principal ❷ pour lancer le débit.
  4. Appuyez sur COMMENCER LE CALIBRAGE ▲ ❸
    - ◀ Les impulsions décomptées s'affichent pendant le calibrage automatique
  5. Une fois que la quantité souhaitée a été distribuée, appuyez sur ARRÊTER LE CALIBRAGE ▾ ❹.
  6. Éteindre le commutateur principal ❺.
  7. Appuyez sur la valeur du volume recueilli ❻.
  8. Saisissez le volume exact qui est passé par le capteur du débit de remplissage pendant le calibrage.
  9. Appuyez sur **Terminé** ❼ pour achever le calibrage automatique.
- Pour annuler le calibrage, appuyez sur la flèche RETOUR ↩ ou le bouton d'accueil 🏠.

# Radion 8140 commande de pulvérisateur automatique

Illustration 30 : Calibrage automatique du capteur du débit de remplissage



## Capteur capacité de cuve

Le capteur de capacité de cuve fixe les niveaux à vide, minimum et maximum de la cuve et calibre la forme de la cuve. Le paramétrage du calibrage du capteur de capacité de cuve peut être exporté vers une clé USB et récupéré pour une utilisation ultérieure.

*REMARQUE : le calibrage manuel n'est pas disponible pour tous les calibrages du capteur de capacité de cuve.*



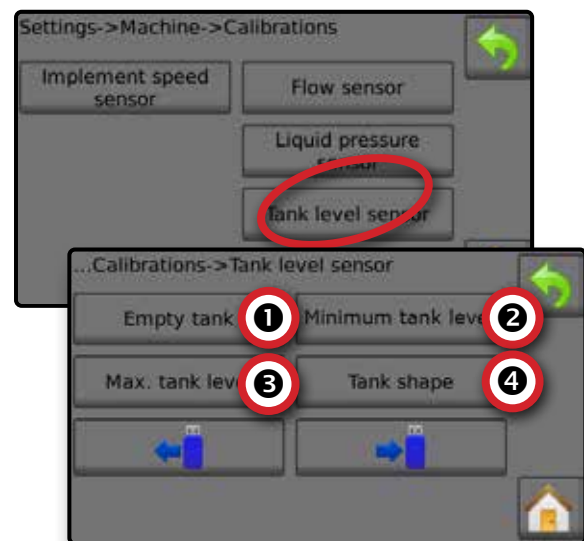
1. Depuis l'écran d'accueil, appuyez sur le bouton PARAMÉTRAGE .
2. Appuyez sur **Machine**.
3. Appuyez sur **Calibrages**.
4. Appuyez sur **Capteur de capacité de cuve**.
5. Calibrez chaque option dans l'ordre suivant :
  - 1 Cuve vide
  - 2 Capacité minimum de la cuve
  - 3 Capacité maximum de la cuve
  - 4 Forme de la cuve
6. Appuyez sur la flèche RETOUR  pour revenir à l'écran principal Calibrages.

Illustration 31 : Capteur capacité de cuve

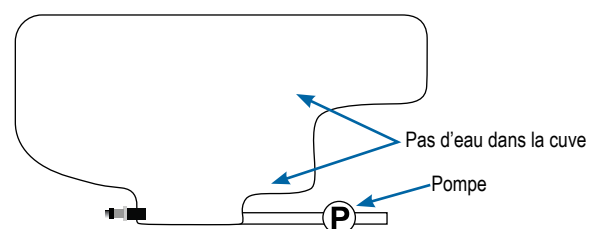


### 1 Cuve vide - calibration automatique

Cuve vide détermine la valeur de la cuve vide.

*IMPORTANT : la cuve doit être totalement vide.*

Illustration 32 : Cuve vide

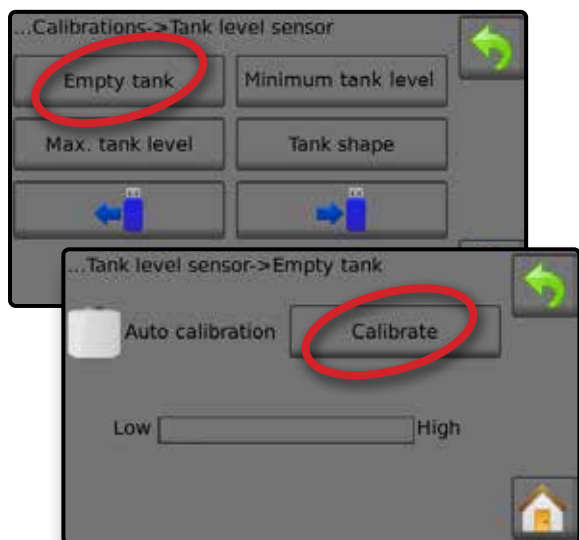


1. Appuyez sur **Calibrer** pour enregistrer une nouvelle valeur de calibrage et finaliser le calibrage.

◀ Le graphique bas-élevé doit être vide

# Radion 8140 commande de pulvérisateur automatique

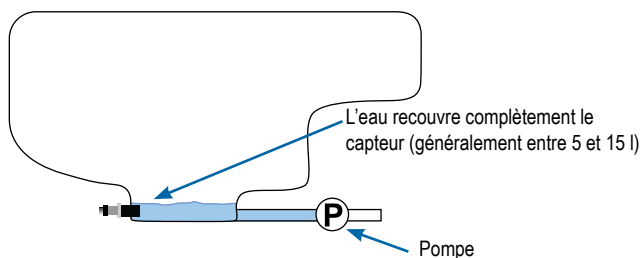
Illustration 33 : Capteur de capacité de cuve - Cuve vide



## ② Capacité minimale de la cuve – Calibrage automatique

La capacité minimale de la cuve détermine le niveau minimum d'eau sur le capteur de cuve.

Illustration 34 : Capacité minimum de la cuve

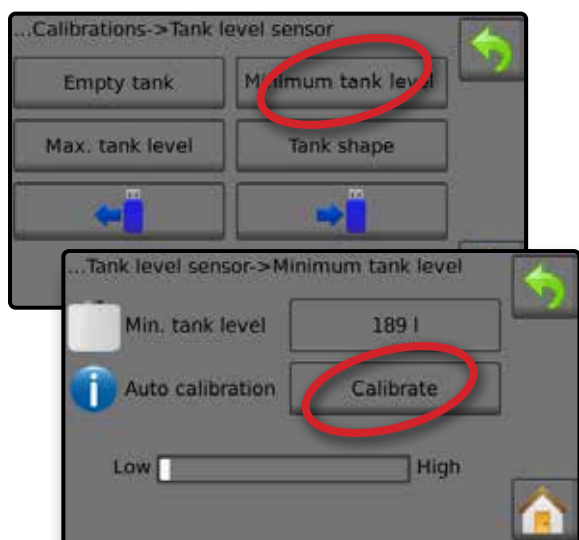


**IMPORTANT :** assurez-vous que la cuve est remplie avec les contenus affichés sur l'écran. La quantité affichée est déterminée dans Paramétrage->Équipementier->Configuration de la cuve->Contenu minimal de la cuve.

1. Appuyez sur **Calibrer** pour enregistrer une nouvelle valeur de calibrage et finaliser le calibrage.

◀ Le graphique bas-élevé doit afficher plein à 5 % environ

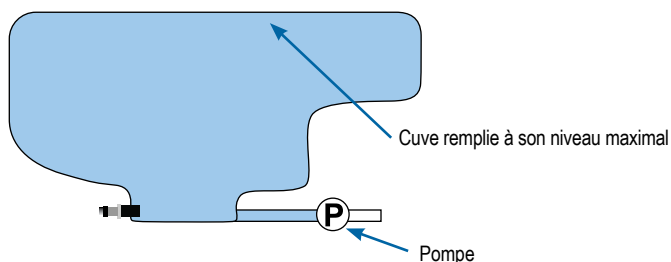
Illustration 35 : Capteur de capacité de cuve - Capacité de cuve minimale



## ③ Capacité maximale de la cuve - Calibrage automatique

La capacité maximale de la cuve détermine le niveau maximum de l'eau sur le capteur de cuve.

Illustration 36 : Capacité maximum de la cuve

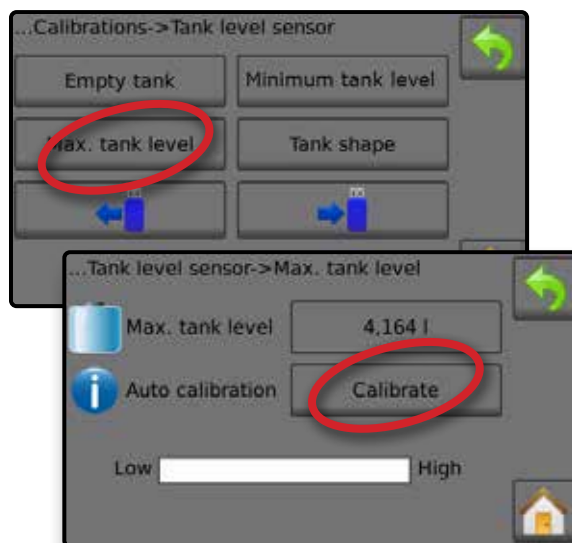


**IMPORTANT :** assurez-vous que la cuve est remplie avec les contenus affichés sur l'écran. La quantité affichée est déterminée dans Paramétrage->Équipementier->Configuration de la cuve->Contenu maximal de la cuve.

1. Appuyez sur **Calibrer** pour enregistrer une nouvelle valeur de calibrage et finaliser le calibrage.

◀ Le graphique bas-élevé doit afficher plein à 100 %

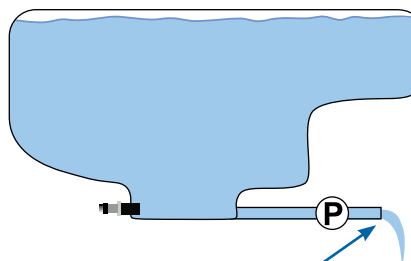
Illustration 37 : Capteur de capacité de cuve - Capacité de cuve maximale



## ④ Forme de la cuve – Calibrage automatique

Forme de la cuve définit la forme de la cuve.

Illustration 38 : Calibrage de la forme de la cuve



Eau pompée au même débit pour vider la cuve en 30 à 60 minutes

# Radion 8140 commande de pulvérisateur automatique

1. Activez le commutateur principal pour lancer le calibrage.

- ◀ Le graphique du capteur de capacité de la cuve ira du haut vers le bas au fur et à mesure que le calibrage se déroule
- ◀ Lorsque la courbe de progression du calibrage atteint 100%, le calibrage enregistre une nouvelle valeur de calibrage et finalise le calibrage

Renversez le commutateur principal pour mettre en pause le processus de calibrage.



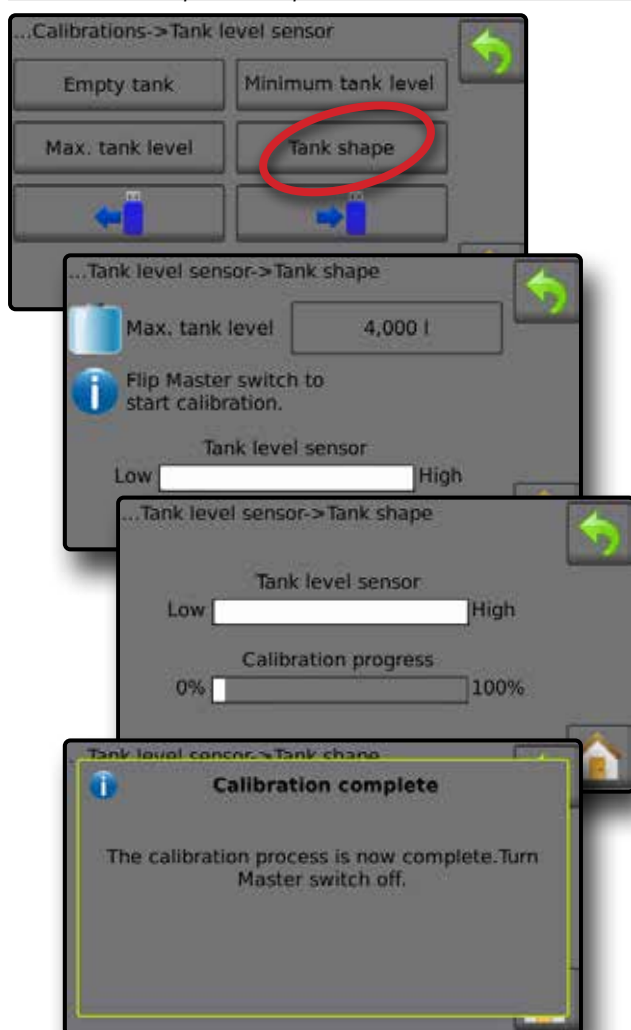

Pour annuler le calibrage, appuyez sur la flèche RETOUR  ou sur le bouton d'accueil .

Illustration 39 : Capteur de capacité de cuve - Forme de cuve




## Importation / exportation


Le paramétrage du calibrage du capteur de capacité de cuve peut être exporté sur une clé USB et rappelé pour une utilisation future.

REMARQUE : les boutons importer/exporter  ne sont pas sélectionnables et restent grisés jusqu'à ce qu'une clé USB soit insérée de manière appropriée.

Pour importer le paramétrage de calibrage :

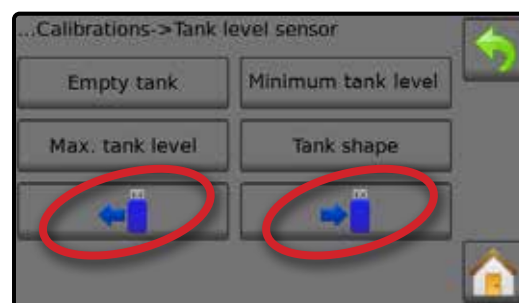
1. Insérez une clé USB.
2. Appuyez sur le bouton IMPORTER .

Pour exporter le paramétrage de calibrage :

1. Insérez une clé USB.
2. Appuyez sur le bouton EXPORTER .

REMARQUE : seul un (1) fichier de paramétrage de calibrage de cuve peut être sauvegardé sur une clé USB à la fois. S'il se trouve un fichier existant, celui-ci sera écrasé.

Illustration 40 : Capteur de capacité de cuve - Importer/exporter



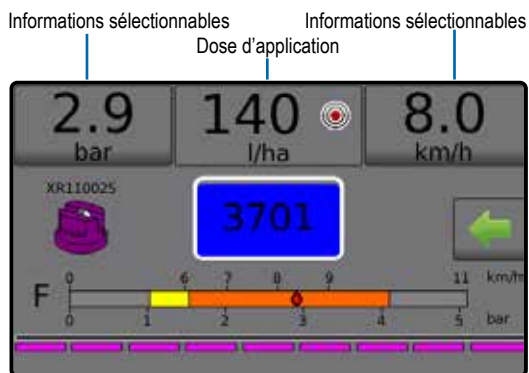
# Radion 8140 commande de pulvérisateur automatique

## ÉCRAN FONCTIONNEMENT

### BARRE D'INFORMATIONS

La barre des informations affiche les informations sélectionnées par l'utilisateur et les informations de la dose d'application.

Illustration 41 : Barre d'informations



### Informations sélectionnables

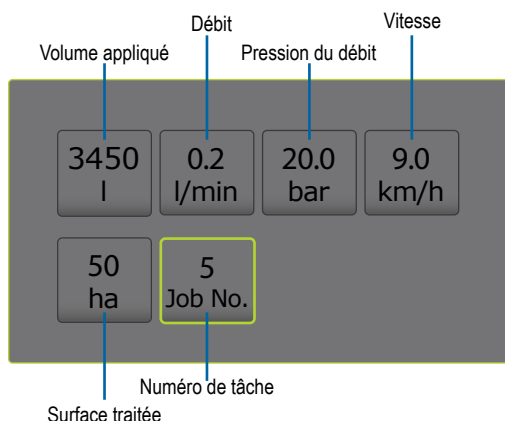
Informations sélectionnables affiche les informations sélectionnées par l'utilisateur.

1. Appuyez soit sur la section à gauche ou à droite des Informations sélectionnables.
2. Sélectionnez une (1) des six (6) options disponibles à afficher pour chaque côté (les options dépendent de l'outil utilisé).
  - ▶ Volume appliqué – affiche le volume appliqué pour le numéro de tâche actuel
  - ▶ Débit – affiche le débit actuel
  - ▶ Pression du débit – affiche la pression du débit actuel
  - ▶ Vitesse – affiche la vitesse du véhicule
  - ▶ Surface traitée – affiche la surface traitée pour le numéro de tâche sélectionné
  - ▶ Numéro de tâche – affiche le numéro de tâche actuel

Illustration 42 : Informations sélectionnables



Illustration 43 : Options des informations sélectionnables



### Sélectionner un numéro de tâche

Une à dix (10) tâche(s) peuvent être sélectionnées pour en afficher les informations.

1. À partir de l'écran Fonctionnement, appuyez sur l'onglet OPTIONS
2. Appuyez sur le bouton ACCUEIL
3. Depuis l'écran d'accueil, appuyez sur le bouton de DONNÉES
4. Appuyez sur **Tâches**.
5. Appuyez sur le **Numéro de tâche** pour sélectionner le numéro de tâche actuel.
6. Appuyez sur le bouton ACCUEIL
7. Depuis l'écran d'accueil, appuyez sur le bouton FONCTIONNEMENT





Illustration 44 : Sélectionner un numéro de tâche



# Radion 8140 commande de pulvérisateur automatique

## Dose d'application

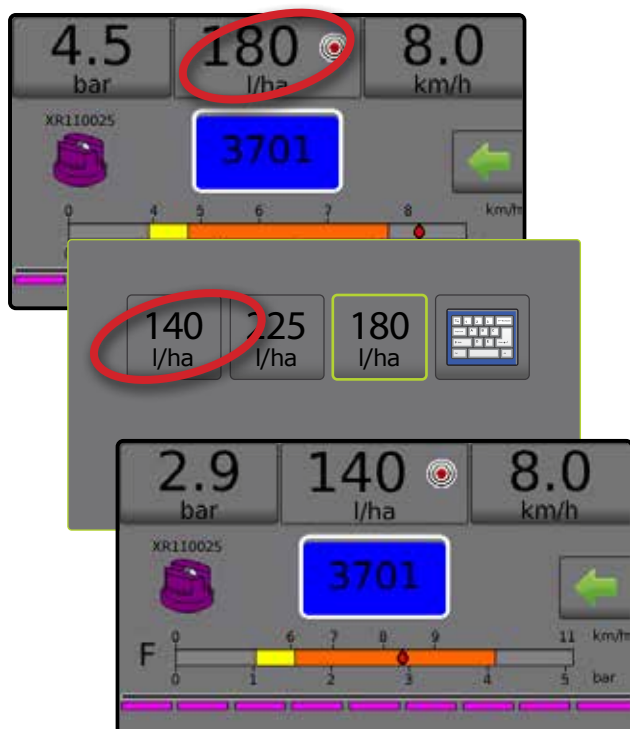
Dose d'application affiche ou permet d'accéder à :

- ▶ Dose d'application – lorsque l'application est active, affiche la dose d'application réelle
- ▶ Dose d'application cible – lorsque l'application est inactive, affiche la dose cible de bouillie à appliquer.
- ◀ Mode de régulation automatique – Le symbole de la dose d'application cible sera actif   
Utilisez les boutons d'augmentation/de réduction du pourcentage de hausse/mesure   pour ajuster la dose d'application cible
- ◀ Mode de régulation manuelle – Le symbole de la régulation manuelle restera actif 
- ▶ Menu des options des doses d'application cibles prédéfinies – définit la dose cible de bouillie à appliquer pour le numéro sélectionné. Ces paramètres seront les mêmes pour toutes les tâches actives. La plage varie de 0 à 6,554 litres/hectare.

## Sélectionner la dose d'application cible

1. Appuyez sur la section Dose d'application.
2. Sélectionnez un (1) parmi, au maximum, trois (3) doses d'application prédéfinies.


Illustration 45 : Sélectionner la dose d'application cible



## Modifier la dose d'application cible prédéfinie

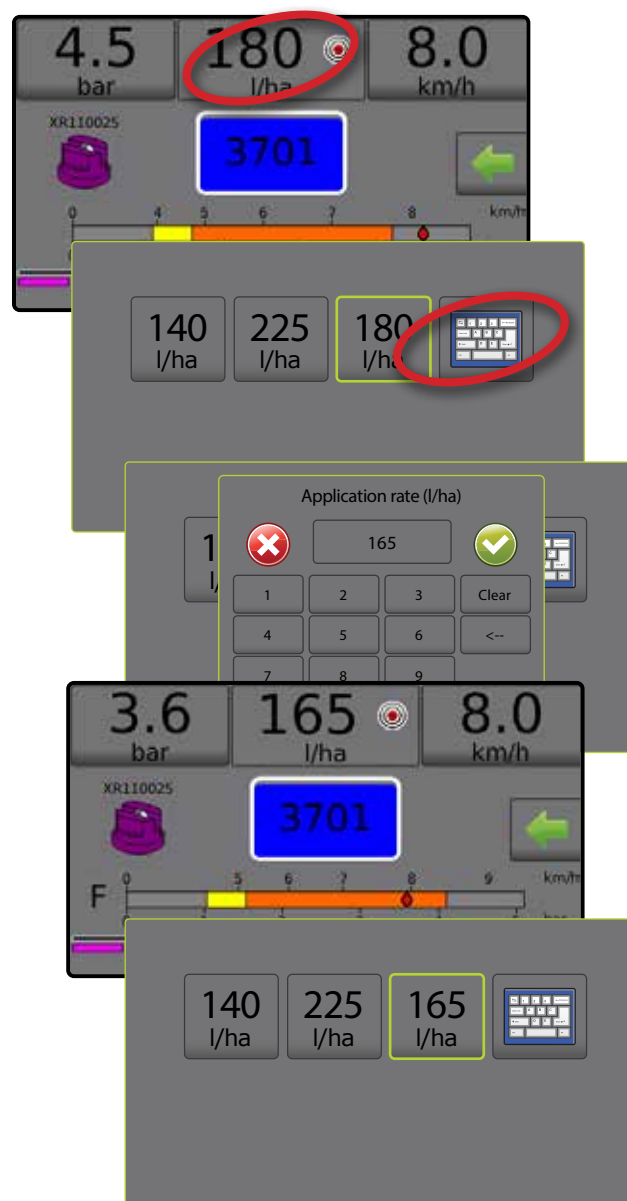
La dose cible sélectionnée peut être modifiée soit sur l'écran Fonctionnement ou dans Paramètres->Paramètres de la tâche.

### Fonctionnement

1. Appuyez sur la section Dose d'application.
2. Sélectionnez la dose d'application cible à modifier.
3. Appuyez sur le bouton CLAVIER .
4. Sélectionnez une dose d'application.

REMARQUE : la valeur doit être comprise entre 0 et 6,554 litres/hectare.

Illustration 46 : Numéro de dose d'application



# Radion 8140 commande de pulvérisateur automatique

## Paramétrage




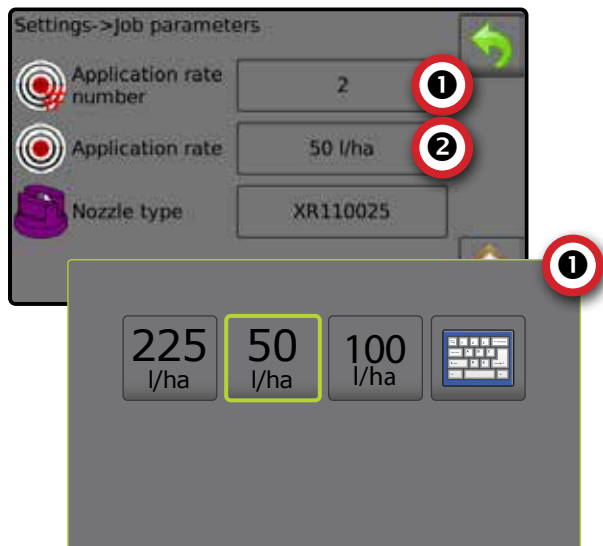
1. Depuis l'écran d'accueil, appuyez sur le bouton PARAMÉTRAGE .
2. Appuyez sur **Paramètres de la tâche**.
3. Sélectionnez le Numéro de dose d'application 1 .
4. Sélectionnez une dose d'application  à associer avec le numéro 1.
5. Répétez les étapes 3 et 4 pour les numéros de Dose d'application 2 et 3.

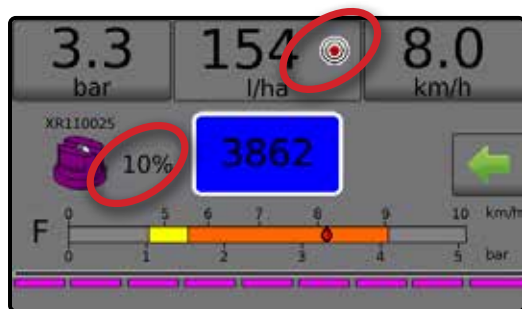
Illustration 47 : Établir la dose d'application cible prédéfinie 2







## Augmentation/Diminution du pourcentage de débit cible

Les boutons d'augmentation/de réduction du pourcentage de hausse/mesure du débit cible augmentent/diminuent le débit cible d'application conformément au pourcentage établi défini dans l'écran de configuration Paramétrage->Machine->Fonctionnement, sous l'étape dose d'application.


Illustration 48 : Pourcentage de hausse/mesure du débit cible



## Augmenter/réduire le pourcentage

1. À partir de l'écran Fonctionnement, appuyez sur l'onglet OPTIONS  pour afficher le menu Fonctionnement.
2. Appuyez sur les boutons d'augmentation/de réduction du pourcentage de hausse/mesure  5% /  5% pour ajuster les doses d'application.
3. Appuyez sur le bouton Fermer le menu .

## Retour au débit cible prédéfini

1. À partir de l'écran Fonctionnement, appuyez sur l'onglet OPTIONS  pour afficher le menu Fonctionnement.


2. Appuyez sur **0%** pour revenir au débit cible prédéfini.
3. Appuyez sur le bouton Fermer le menu .

Illustration 49 : Étape dose d'applic.



## Modifier l'étape de la dose d'application

L'étape de dose d'application est le pourcentage « coup de pouce » d'augmentation/diminution de la dose d'application active à laquelle la bouillie est appliquée. La plage varie de 1 à 20 %.




1. Depuis l'écran d'accueil, appuyez sur le bouton PARAMÉTRAGE .
2. Appuyez sur **Machine**.
3. Appuyez sur **Fonctionnement**.
4. Appuyez sur la valeur d'étape de dose d'application .
5. Sélectionnez une étape de dose d'application.
6. Appuyez sur la flèche RETOUR  pour revenir à l'écran principal Machine.

Illustration 50 : Fonctionnement






## SÉLECTION DE BUSE

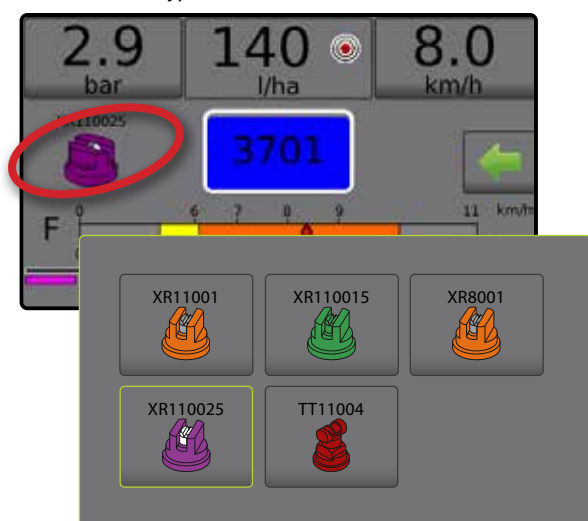
Les buses doivent être programmées pour être disponibles pour la sélection actuelle de buses. Les préreglages vous permettent d'enregistrer un maximum de cinq (5) buses pour un rappel rapide.

### Sélection de la buse actuelle

1. À partir de l'écran Fonctionnement, appuyez l'option BUSE ACTUELLE  pour afficher le menu de la buse prédéfini.
2. Sélectionnez un type de buse parmi cinq (5) préreglages de buses.

*REMARQUE : la buse actuelle peut également être sélectionnée sur l'écran Paramétrage->Paramètres de la tâche.*

Illustration 51 : Type de buse sur l'écran Fonctionnement



### Préreglage des buses

La configuration prédéfinie de la buse établit jusqu'à cinq (5) jeux d'options de buses définissant le type de buse, sa capacité, sa limite basse/haute de pression, son flux et sa pression de référence. Pour plus d'informations, voir Paramétrage-> Machine->Paramètres d'outil->Configuration prédéfinie de buse.




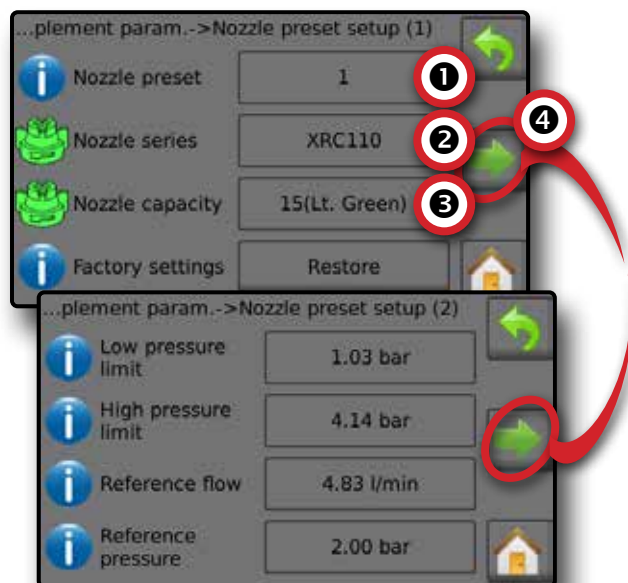
1. Depuis l'écran d'accueil , appuyez sur le bouton PARAMÉTRAGE .
2. Appuyez sur **Machine**.
3. Appuyez sur **Paramètres de l'outil**.
4. Appuyez sur **Configuration prédéfinie de la buse**.
5. Sélectionnez le numéro prédéfini de la buse 1 **1**.
6. Sélectionnez la série de la buse **2**.
7. Sélectionnez la capacité de la buse **3**.
8. Répétez les étapes 5, 6 et 7 pour les numéros prédéfinis de la buse de 2 à 5.
9. FACULTATIF : Appuyez sur la flèche PAGE SUIVANTE  **4** afin d'ajuster le paramétrage pour la limite basse de pression, la limite haute de pression, le flux de référence et la pression de référence. Chacun de ces paramètres est spécifique au numéro prédéfini de la buse actuelle.

Illustration 52 : Établir les préreglages de la buse



# Radion 8140 commande de pulvérisateur automatique

## CUVE

La cuve s'affiche ou donne accès à :

- ▶ Contenu réel – affiche le volume actuel du contenu dans la cuve. L'ajustement manuel est directement lié à l'équipement installé par l'équipementier. Le volume ne peut pas être ajusté manuellement si un capteur de cuve est actif.
- ▶ Remplissage de la cuve – détermine la quantité de matériau réelle et souhaitée dans la cuve et la densité de ce matériau. Les options affichées directement sont liées à l'équipement installé par l'équipementier. Différentes options seront disponibles selon qu'un capteur de cuve ou un capteur de débit de remplissage est actif. Voir Paramétrage->Machine->Remplissage pour des informations supplémentaires.

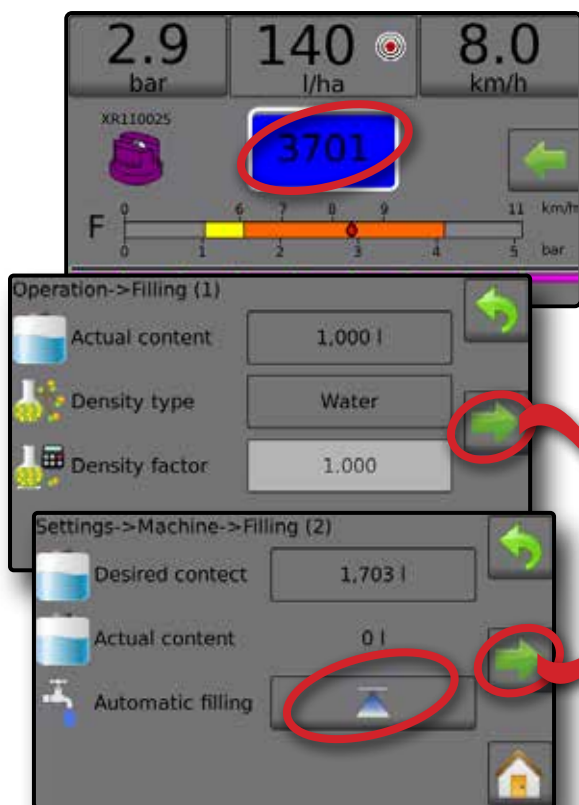
1. Appuyez sur CUVE **100**.

2. Appuyez sur une valeur de paramètre pour ajuster le paramétrage selon les besoins :

- ◀ Contenu réel (indisponible lorsque le capteur de cuve est actif)
- ◀ Cuve pleine (indisponible lorsque le capteur de cuve ou le capteur de débit de remplissage est actif)
- ◀ Type de densité
- ◀ Facteur de densité (disponible lorsque le type de densité est Fertilisant)
- ◀ Contenu souhaité (disponible lorsque le capteur de cuve ou le capteur de débit de remplissage est actif)
- ◀ Remplissage automatique (disponible lorsque le capteur de cuve ou le capteur de débit de remplissage est actif)

3. Appuyez sur la flèche RETOUR  pour revenir à l'écran Fonctionnement.

Illustration 53 : Remplissage de la cuve



## AVERTISSEMENT D'ALARME

S'il y a une alarme active, une icône d'avertissement d'alarme apparaîtra à côté de la cuve. Pour une liste des codes message d'alarme voir l'Annexe C – Configurations de l'alarme.


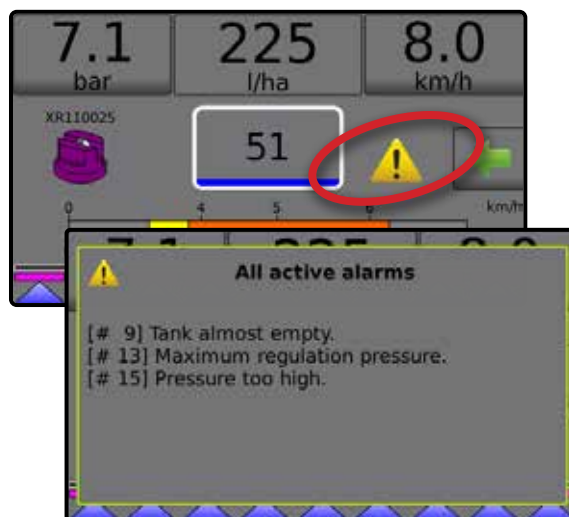

1. Appuyez sur l'icône AVERTISSEMENT D'ALARME  pour afficher une liste de toutes les alarmes actives.

Illustration 54 : Liste d'avertissement d'alarme active



### Configurer les alarmes

1. Depuis l'écran d'accueil, appuyez sur le bouton PARAMÉTRAGE .

2. Appuyez sur **Machine**.

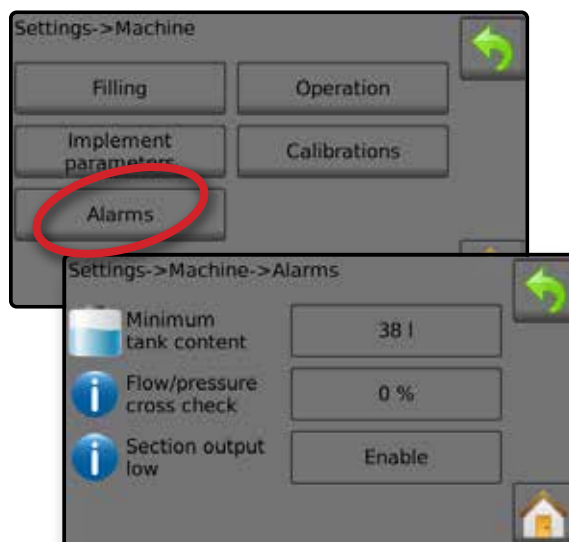
3. Appuyez sur **Alarmes**.

4. Appuyez sur une valeur de paramètre pour ajuster le paramétrage selon les besoins :

- ◀ Contenu minimal de la cuve
- ◀ Recoupement débit/pression (alarme active uniquement lorsque le capteur de débit et le capteur de pression liquide sont actifs)
- ◀ Sortie de tronçon basse

5. Appuyez sur la flèche RETOUR  pour revenir à l'écran principal Machine.

Illustration 55 : Alarmes

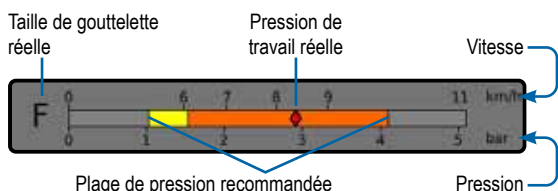


# Radion 8140 commande de pulvérisateur automatique

## MANOMÈTRE

Le manomètre affiche la pression réelle par rapport à la plage de pression recommandée. Les options du capteur de pression sont utilisées pour saisir les capacités de pression nominale maximale spécifiées par le fabricant du capteur et définir les alarmes de haute et basse pression déterminées par l'utilisateur.

Illustration 56 : Exemple de manomètre



### Plage de pression recommandée

Affiche la plage de pression conseillée pour la buse sélectionnée. La plage de pression change en fonction de la buse sélectionnée, de la dose d'application cible (y compris l'augmentation/la réduction du pourcentage de hausse/mesure) et la vitesse de travail.

**IMPORTANT !** Référez-vous toujours à la plage de pression recommandée parce que tout manquement à le faire pourrait résulter dans des répartitions de pulvérisation inégales.

### Pression de travail réelle

Affiche la pression de travail réelle.

**REMARQUE :** cette plage de pression ne doit pas dépasser la plage de pression recommandée.

**IMPORTANT !** Référez-vous toujours aux valeurs de pression de la buse recommandée lors du paramétrage de la pression de buse.

### Taille de gouttelette réelle

Une buse unique peut produire des classifications de taille de gouttelette différentes à des pressions différentes. Les couleurs affichées dans la plage de pression recommandée sont directement associées aux tailles de gouttelette réelles. La taille de gouttelette s'affiche comme étant l'une (1) des huit (8) catégories de classification.

Tableau 1 : Diagramme de taille de gouttelette

Catégorie	Symbole	Code de couleur
Extrêmement fines	XF	Violet
Très fines	VF	Rouge
Fines	F	Orange
Moyennes	M	Jaune
Grosses	C	Vert
Très grosses	VC	Bleu
Extrêmement grosses	XC	Blanc
Ultra grosses	UC	Noir

**REMARQUE :** La classification de taille de gouttelettes est conforme à la norme ISO 25358 à la date de publication.

Classifications soumises à modification.

## REMARQUES SUR LE PARAMÉTRAGE DE L'UTILISATEUR

### Paramétrage-> Paramètres de la tâche

Description	Paramétrage de l'utilisateur
Doses d'application cible	No. 1
	No. 2
	No. 3

REMARQUE : rendez-vous à Paramétrage->Paramètres de la tâche->Dose d'application ; ou à Paramétrage->Machine->Paramètres de l'outil->Configuration prédéfinie de buse.

### Paramétrage-> Machine-> Remplissage

Description	Paramétrage de l'utilisateur
Type de densité	
Facteur de densité (fertilisant)	

REMARQUE : allez à Fonctionnement->Remplissage (1) et (2) (via l'icône de la cuve) ou Paramétrage->Machine->Remplissage (1) et (2)

### Paramétrage-> Machine-> Fonctionnement

Description	Paramétrage de l'utilisateur
Étape dose d'applc.	
Source de vitesse	
Vitesse simulée	
Vitesse minimale	

REMARQUE : allez à Paramétrage->Machine->Fonctionnement

### Paramétrage-> Machine-> Paramètres d'outil

#### Configuration du tronçon

Description	Paramétrage de l'utilisateur
Nombre de buses tronçon 1	
Nombre de buses tronçon 2	
Nombre de buses tronçon 3	
Nombre de buses tronçon 4	
Nombre de buses tronçon 5	
Nombre de buses tronçon 6	
Nombre de buses tronçon 7	
Nombre de buses tronçon 8	
Nombre de buses tronçon 9	
Nombre de buses tronçon 10	
Nombre de buses tronçon 11	
Nombre de buses tronçon 12	
Nombre de buses tronçon 13	

REMARQUE : allez à Paramétrage->Machine->Paramètres d'outil->Configuration du tronçon.

Le nombre de tronçons disponibles dépend du modèle de la console.

### Configuration prédéfinie de la buse

Configuration prédéfinie de la buse No. 1	Paramétrage de l'utilisateur
Série de la buse	
Capacité de la buse	
Limite basse de pression	
Limite haute de pression	
Débit de référence	
Pression de référence	

Configuration prédéfinie de la buse No. 2	Paramétrage de l'utilisateur
Série de la buse	
Capacité de la buse	
Limite basse de pression	
Limite haute de pression	
Débit de référence	
Pression de référence	

Configuration prédéfinie de la buse No. 3	Paramétrage de l'utilisateur
Série de la buse	
Capacité de la buse	
Limite basse de pression	
Limite haute de pression	
Débit de référence	
Pression de référence	

Configuration prédéfinie de la buse No. 4	Paramétrage de l'utilisateur
Série de la buse	
Capacité de la buse	
Limite basse de pression	
Limite haute de pression	
Débit de référence	
Pression de référence	

Configuration prédéfinie de la buse No. 5	Paramétrage de l'utilisateur
Série de la buse	
Capacité de la buse	
Limite basse de pression	
Limite haute de pression	
Débit de référence	
Pression de référence	

REMARQUE : allez à Paramétrage->Machine->Paramètres d'outil->Configuration prédéfinie de buse pour accéder aux configurations prédéfinies de buse.

### Paramètres de régulation

Description	Paramétrage de l'utilisateur
Calibrage grossier de la vanne	
Calibrage précis de la vanne	
Espacement de la buse	
Mode de régulation	

REMARQUE : allez à Paramétrage->Machine->Paramètres de l'outil-> Paramètres de régulation.

# Radion 8140 commande de pulvérisateur automatique

## Paramétrage-> Machine-> Calibrages

### Capteur vitesse d'outil

Description	Paramétrage de l'utilisateur
Nombre de calibrages	

REMARQUE : allez à Paramétrage->Machine->Calibrages->Capteur de vitesse de l'outil. Certaines options peuvent ne pas être disponibles selon le paramétrage du capteur de l'équipementier.

### Capteur de débit

Description	Paramétrage de l'utilisateur
Nombre de calibrages	
Limite de débit faible	
Limite de débit élevée	

REMARQUE : allez à Paramétrage->Machine->Calibrages->Capteur de débit. Certaines options peuvent ne pas être disponibles selon le paramétrage du capteur de l'équipementier.

### Capteur de pression liquide - option de pression maximum

Description	Paramétrage de l'utilisateur
Pression maximum	
Pression de référence	

REMARQUE : allez à Paramétrage->Machine->Calibrages->capteur de pression liquide->Capteur de pression maximale. Certaines options peuvent ne pas être disponibles selon le paramétrage du capteur de l'équipementier.

### Capteur débit de remplis.

Description	Paramétrage de l'utilisateur
Nombre de calibrages	

REMARQUE : allez à Paramétrage->Machine->Calibrages->Capteur de débit de remplissage. Certaines options peuvent ne pas être disponibles selon le paramétrage du capteur de l'équipementier.

### Capteur capacité de cuve

REMARQUE : le calibrage manuel n'est pas disponible pour tous les calibrages du capteur de capacité de cuve.

## Paramétrage-> Machine-> Alarmes

Description	Paramétrage de l'utilisateur
Contenu minimal de cuve	
Recouplement Débit/pression	
Sortie de tronçon basse	

REMARQUE : allez à Paramétrage->Machine->Alarmes

# Radion 8140 commande de pulvérisateur automatique

## CONFIGURATIONS D'ALARME

Code	Message / condition	Solution possible	Chemin de console
1	Pas d'impulsion du débit	Vérifiez le capteur de débit dans le menu test. Vérifiez les composants et les étapes de programmation associées au débit.	Paramétrage->Diagnostic->Tester les entrées (1)->Capteur de débit
2	Pression liquide basse	Vérifiez le capteur de débit dans le menu test. Vérifiez les composants et les étapes de programmation associées au débit.	Paramétrage->Machine->Paramètres d'outil->Configuration prédéfinie de buse (2) ou Paramétrage->Machine->Calibrages ou Paramétrage->Diagnostic->Tester les entrées (2)->Capteur de pression liquide
4	Erreur de calibrage	Vérifiez les composants et les étapes de programmation associés à l'outil ou procédez à l'inscription d'une erreur de calibrage.	Paramétrage->Machine->Calibrages - vérifiez les capteurs
5	Densité non égale à l'eau (1 kg/l ou 8,34 lb/gal)	Sélectionnez Eau pour les contenus de cuve ou modifiez le n° de densité de fertilisant. Vérifiez les composants et les étapes de programmation associés au contenu.	Fonctionnement->Remplissage (1) ou Paramétrage->Machine->Remplissage (1)
6	Sous la vitesse minimale	Augmentez la vitesse. Vérifiez les composants et les étapes de programmation associées à la vitesse.	Paramétrage->Machine->Fonctionnement ou Paramétrage->Machine->Calibrages->Capteur de vitesse de l'outil
7	En fonction de la pression	Vérifiez les composants et les étapes de programmation associés à l'outil ou procédez à l'inscription d'une erreur de pression.	Paramétrage->Diagnostic->Tester les entrées ou Paramétrage->Machine->Paramètres de l'outil->Configuration prédéfinie de la buse (2)
8	Faible débit	Augmentez la vitesse. Vérifiez ou nettoyez les buses. Vérifiez les composants et les étapes de programmation associées au débit.	Paramétrage->Diagnostic->Tester les entrées ou Paramétrage->Machine->Paramètres de l'outil->Configuration prédéfinie de la buse (2)
9	Cuve presque vide	Remplissez la cuve. Vérifiez tous les composants et les étapes de programmation associés aux contenus.	Fonctionnement->Cuve->Remplissage (1) ou Paramétrage->Machine->Remplissage (1) et (2) ou Paramétrage->Machine->Alarmes->Contenu minimal de cuve
10	Débit cible impossible à atteindre	Sélectionnez un nouveau débit cible. Utilisez des buses plus larges. Vérifiez les composants et les étapes de programmation associées aux débits.	Fonctionnement->Débits cibles ou Paramétrage->Paramètres de tâche
11	Débit réel trop élevé	Sélectionnez un débit cible plus bas. Vérifiez les composants et les étapes de programmation associées aux débits.	Fonctionnement->Débits cibles ou Paramétrage->Paramètres de tâche
12	Pression de régulation minimale	Vérifiez les composants et les étapes de programmation associées à la pression.	Paramétrage->Machine->Paramètres de l'outil->Paramètres de régulation
13	Pression de régulation maximale	Vérifiez les composants et les étapes de programmation associées à la pression.	Paramétrage->Machine->Paramètres de l'outil->Paramètres de régulation
14	Pression trop basse	Vérifiez les composants et les étapes de programmation associées à la pression.	Paramétrage->Machine->Paramètres de l'outil->Config. prédéfinie de buse (2)
15	Pression trop haute	Vérifiez les composants et les étapes de programmation associées à la pression.	Paramétrage->Machine->Paramètres d'outil->Configuration prédéfinie de buse (2)
16	Vérif. de pression/débit	Vérifiez les composants et les étapes de programmation associées au débit.	Paramétrage->Diagnostic->Tester les entrées ou Paramétrage->Machine->Calibrages
19	Pression liq. trop basse	Vérifiez le capteur de débit dans le menu test. Vérifiez les composants et les étapes de programmation associées à la pression.	Paramétrage->Machine->Paramètres de l'outil->Configuration prédéfinie de buse (2) ou Paramétrage->Machine->Calibrages ou Paramétrage->Diagnostic->Tester les entrées (2)->Capteur de pression liquide
20	Press. liq. trop élevée	Vérifiez le capteur de débit dans le menu test. Vérifiez les composants et les étapes de programmation associées à la pression.	Paramétrage->Machine->Paramètres d'outil->Configuration prédéfinie de buse (2) ou Paramétrage->Machine->Calibrages
21	Pas de signal de vitesse	Vérifiez les composants et les étapes de programmation associées à la vitesse.	Paramétrage->Machine->Calibrages->Capteur de vitesse de l'outil
31	Travail impossible		
34	Enregistrez l'erreur	Insérez ou réinitialisez un périphérique USB si vous enregistrez sur un port USB.	
36	Vitesse de CAN manquante	Vérifiez la source GNSS pour la réception d'alimentation/satellite. S'il n'y a pas de source GNSS, changez la source de vitesse. Vérifiez les composants et les étapes de programmation associées à la vitesse.	Paramétrage->Machine->Fonctionnement->Source de vitesse
45	L'unité BoomPilot ne répond pas	Vérifiez l'alimentation de BoomPilot. Testez BoomPilot dans le menu test.	Paramétrage->Diagnostic->Tester BoomPilot
46	L'unité BoomPilot est en mode manuel	Le mode de fonctionnement actuel est différent du fonctionnement standard. Si cela n'est pas souhaité, changez le mode sur automatique dans le menu test.	Paramétrage->Diagnostic->Tester BoomPilot

# Radion 8140 commande de pulvérisateur automatique

Code	Message / condition	Solution possible	Chemin de console
47	Tous les tronçons ne sont pas activés	Le mode de fonctionnement actuel est différent du fonctionnement standard. Si cela n'est pas souhaité, vérifiez les commutateurs de tronçons sont activés (EN MARCHÉ). Vérifiez les tronçons dans les menus de test. Configurer les tronçons. Vérifiez les composants et les étapes de programmation associées à l'alimentation.	Paramétrage->Diagnostic->Tester les sorties (2) ou Paramétrage-> Diagnostic->Tester les entrées (3)->Commutateurs de tronçons ou Paramétrage->Machine->paramètres de l'outil->Configuration de tronçon
49	Échec de la sortie de tronçon	Vérifiez les composants et les étapes de programmation associés aux tronçons.	Paramétrage->Diagnostic->Tester les sorties (2)
50	Échec de la sortie principale	Vérifiez si le commutateur principal est activé (EN MARCHÉ). Vérifiez tous les composants et les étapes de programmation associés au commutateur principal.	Paramétrage->Diagnostic->Tester les entrées (3)->Commutateur principal
51	Échec de sortie de la vanne de remplissage	Vérifiez la vanne de remplissage dans les menus test. Vérifiez les composants et les étapes de programmation associés à la vanne de remplissage.	Paramétrage->Diagnostic->Tester les sorties (2)->Vanne de remplissage
52	Tension d'alimentation faible	Vérifiez la tension d'alimentation dans Diagnostic.	Paramétrage->Diagnostic->Tension d'alimentation

## SPÉCIFICATIONS DE L'APPAREIL

Dimensions	Radion 8140, à 5 tronçons	228,6 x 158,0 x 61,6 mm
	Radion 8140, à 7 tronçons	228,6 x 158,0 x 61,6 mm
	Radion 8140, à 9 tronçons	254,0 x 158,0 x 61,6 mm
Poids	Radion 8140, à 5 tronçons	1,3 kg
	Radion 8140, à 7 tronçons	1,3 kg
	Radion 8140, à 9 tronçons	1,9 kg
Connecteur	Alimentation/CAN	Connecteur Conxall 8 broches
	Vitesse/Détection	Connecteur Conxall 8 broches
	Principal	28 broches
	Série	9 broches
Conditions environnementales	Stockage	de -10 à +70 °C
	Fonctionnement	de 0 à +50 °C
	Humidité	90 % sans condensation
Affichage	RADION 8140	Résolution de 320 x 240, 4,3 po
Entrée/Sortie		USB 2.0
Alimentation électrique		< 9 watts @ 12 Vcc

# RADION 8140

## GUIDE DE L'UTILISATEUR

### N° 1 MISE SOUS TENSION

### N° 2 ÉCRAN FONCTIONNEMENT

### N° 3 ALLER À LA PAGE D'ACCUEIL

#### 1) CONFIGURER LES PARAMÈTRES RÉGIONAUX LOCAUX

#### 2) CONFIGURER LES PARAMÈTRES DE LA TÂCHE

#### 3) CONFIGURER LA MACHINE

- 1) Fonctionnement
- 2) Paramètres de l'outil
- 3) Calibragesre

### N° 4 COMMENCER UNE NOUVELLE TÂCHE OU CONTINUER UNE TÂCHE



[www.teejet.com](http://www.teejet.com)

A Subsidiary of  **Spraying Systems Co.**

98-01467-FR-A4 R5 French / Français  
© TeeJet Technologies 2020

#### Copyrights

© 2020 TeeJet Technologies. Tous droits réservés. Aucune partie de ce document ni les programmes d'ordinateur décrits dans celui-ci ne peuvent être reproduits, copiés, photocopiés, traduits ou transcrits sous quelque forme que ce soit ou par quelque moyen que ce soit, électronique ou lisible par machine, enregistrable ou autre, sans l'autorisation écrite préalable de TeeJet Technologies.

#### Marques déposées

Sauf indication contraire, toutes les autres marques ou tous les noms de produit sont des marques ou des marques déposées de leurs sociétés ou organisations.

#### Limitation de responsabilité

TEEJET TECHNOLOGIES FOURNIT CET ÉQUIPEMENT « TEL QUEL » SANS GARANTIE D'AUCUNE SORTE, EXPLICITE OU IMPLICITE. AUCUNE RESPONSABILITÉ EN MATIÈRE DE COPYRIGHTS OU DE BREVETS N'EST ACCEPTÉE. EN AUCUNE CIRCONSTANCE, TEEJET TECHNOLOGIES NE SERA RENDUE RESPONSABLE DE TOUTE PERTE DE CHIFFRE D'AFFAIRES, TOUT MANQUE À GAGNER, TOUTE PRIVATION D'UTILISATION OU DE DONNÉES, TOUTE INTERRUPTION D'ACTIVITÉ, OU DE TOUT DOMMAGE INDIRECT, PARTICULIER, CONTINGENT OU CONSÉQUENT, DE TOUTE NATURE, MÊME SI TEEJET TECHNOLOGIES A ÉTÉ INFORMÉE DE TELS DOMMAGES RÉSULTANT DE L'UTILISATION D'UN LOGICIEL DE TEEJET TECHNOLOGIES.